

Gebrauchshinweis

SARSTEDT PCR-Gefäße

DE	Gebrauchshinweis – SARSTEDT PCR-Gefäße	2 - 3
EN	Instructions for Use – SARSTEDT PCR vessels	4 - 5
BG	Инструкции за употреба – SARSTEDT PCR епруветки	6 - 7
CS	Návod k obsluze – zkumavky PCR SARSTEDT	8 - 9
DA	Brugsanvisning – SARSTEDT PCR-rør	10 - 11
EL	Οδηγίες χρήσεως – Περιέκτες PCR SARSTEDT	12 - 13
ES	Instrucciones de uso – Microtubos para PCR SARSTEDT	14 - 15
ET	Kasutusjuhend – SARSTEDT PCR-anumad	16 - 17
FR	Mode d'emploi – Tubes PCR SARSTEDT	18 - 19
HR	Uputa za upotrebu – SARSTEDT PCR epruvete	20 - 21
HU	Használati utasítás – SARSTEDT PCR cső	22 - 23
IT	Istruzioni d'uso – Contenitori per PCR SARSTEDT	24 - 25
KO	사용 설명서 – SARSTEDT PCR 튜브	26 - 27
LT	Naudojimo instrukcijos – SARSTEDT PCR mėgintuvėliai	28 - 29
LV	Lietošanas norādes – SARSTEDT PCR trauki	30 - 31
NL	Gebruiksaanwijzing – SARSTEDT PCR-buisjes	32 - 33
NO	Bruksanvisning – SARSTEDT PCR-rør	34 - 35
PL	Instrukcja obsługi – naczynia do PCR SARSTEDT	36 - 37
PT	Instruções de utilização – Tubos SARSTEDT PCR	38 - 39
RO	Instrucţiuni de utilizare – tuburi PCR SARSTEDT	40 - 41
RU	Инструкция по применению – ПЦР-пробирки SARSTEDT	42 - 43
SK	Návod na Použitie – SARSTEDT PCR skúmavky	44 - 45
SL	Navodila za uporabo – epruvete PCR SARSTEDT	46 - 47
SV	Bruksanvisning – SARSTEDT PCR-rör	48 - 49
TH	คำแนะนำในการใช้งาน – หลอดเก็บตัวอย่าง PCR ของ SARSTEDT	50 - 51
TR	Kullanım için talimatlar – SARSTEDT PCR Tüpleri	52 - 53
ZH	使用说明 – SARSTEDT PCR管	54 - 55

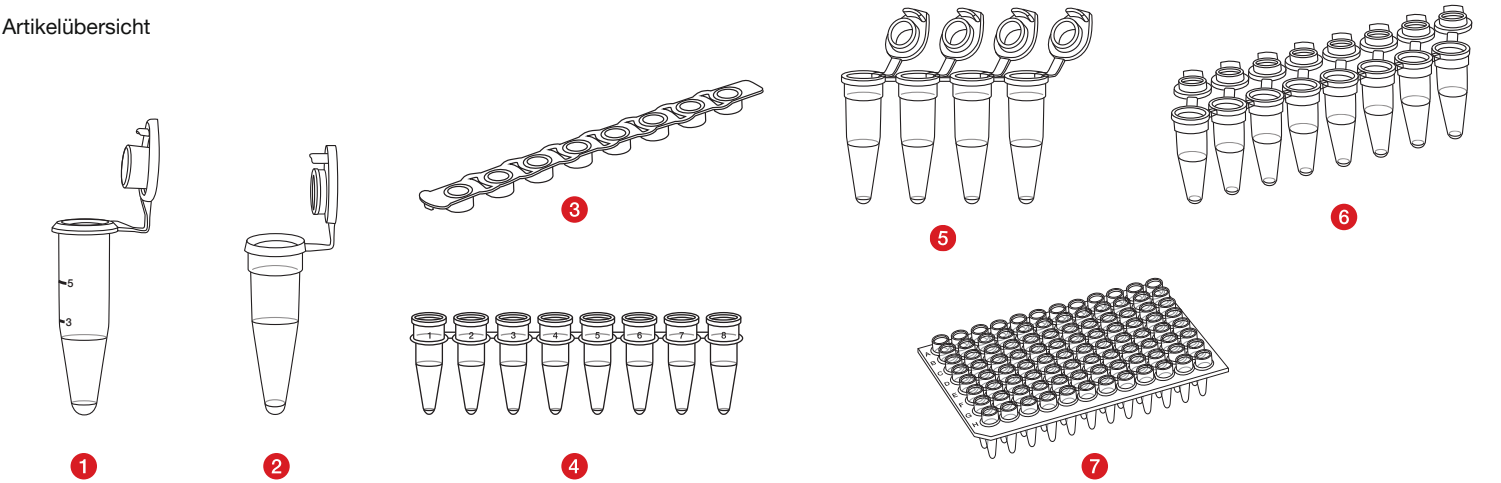
Verwendungszweck

PCR-Gefäße dienen der Aufnahme von Reaktionsansätzen und der Durchführung von Reaktionen (z.B. PCR) sowie der Lagerung (> 24 h) von Probenmaterial. Bei PCR-Gefäßen handelt es sich um allgemeinen Laborbedarf. PCR-Gefäße sind nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt und durch Fachpersonal, dass in diagnostischen PCR-Applikationen geschult ist, zu verwenden.

Produktbeschreibung

PCR-Gefäße werden in verschiedenen Varianten angeboten (siehe Artikelübersicht). Die Ausführungen variieren in der Farbe, Geometrie, Maximalvolumen und in der Art des Deckels. Zusätzlich sind sterile sowie unsterile Varianten und PCR-Gefäße unterschiedlicher Reinheitsstandards, wie PCR Performance Tested und Biosphere® plus, sowie verschiedene Verpackungsoptionen, verfügbar.

Artikelübersicht



	Art. Nr.	Beschreibung
1	72.735.xxx	Multiply®-Pro PCR-Gefäß 0,5 ml
2	72.737.xxx	Multiply®-Pro PCR-Gefäß 0,2 ml
7	72.985	96 Well PCR-Platte, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-µStrip 0,2 ml, 8er-Kette, ohne Deckel
5	72.990	Multiply®-µStrip Pro 0,2 ml, 4er-Kette
6	72.991.xxx	Multiply®-µStrip Pro 8er Kette

Deckelketten:

	Art. Nr.	Beschreibung
3	65.989.xxx	8er-Deckelkette, flach, hochtransparent

Sicherheits- und Warnhinweise

1. Die Handhabung von diagnostischen Proben oder von Gefahrstoffen muss mit persönlicher Schutzausrüstung erfolgen.
2. Verwenden Sie die PCR-Gefäße nicht nach Ablauf des Verfallsdatums.
3. Der Umgang mit biologischen Proben muss in Übereinstimmung mit den geltenden Hygiene- und Sicherheitsvorschriften erfolgen.
4. Die PCR-Gefäße sind für die einmalige Verwendungen vorgesehen. Nach Verwendung sind sie nach den geltenden Vorschriften zu entsorgen. Bei Wiederverwendung besteht Kontaminationsgefahr.

Lagerung

Das Produkt ist bei Raumtemperatur zu lagern und vermeiden Sie eine Exposition gegenüber direktem Sonnenlicht.

Handhabung

1. Öffnen Sie die Beutelverpackung der PCR-Gefäße und entnehmen Sie diese.
2. Gefäßketten für die Verwendung in einen kompatiblen Ständer positionieren.
3. Füllen Sie Ihr Probenmaterial und mögliche Reagenzien in das PCR-Gefäß. Achten Sie darauf, dass das Gefäß nicht über das Nennvolumen befüllt wird.
4. Verschließen Sie ggfs. das PCR-Gefäß mit dem anhängendem Deckel oder einer separaten Deckelkette.
5. Überführen Sie die PCR-Gefäße ggf. in einen Thermocycler und starten das PCR-Programm.

Entsorgung

1. Das Tragen von Einweghandschuhen und anderer persönlicher Schutzausrüstung reduziert das Infektionsrisiko. Befolgen Sie die Vorschriften Ihrer Einrichtung.
2. Die allgemeinen Hygienerichtlinien und die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemäßen Entsorgung von infektiösem Material sind zu beachten und einzuhalten.
3. Kontaminierte PCR-Gefäße müssen in entsprechenden Biohazard-Entsorgungsbehältern entsorgt werden. Befolgen Sie die Vorschriften Ihrer Einrichtung.

Symbol- und Kennzeichnungsschlüssel:



Artikelnummer



Chargenbezeichnung



Verwendbar bis



CE-Zeichen



In-vitro-Diagnostikum



Gebrauchsanleitung beachten



Bei Wiederverwendung: Kontaminationsgefahr



Vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren



Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden



Hersteller



Land der Herstellung

Zusätzlich gilt für sterile Produkte:



Sterilisation durch EO



pyrogenfrei

Technische Änderungen vorbehalten.

Alle in Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen nationalen Behörde zu melden.

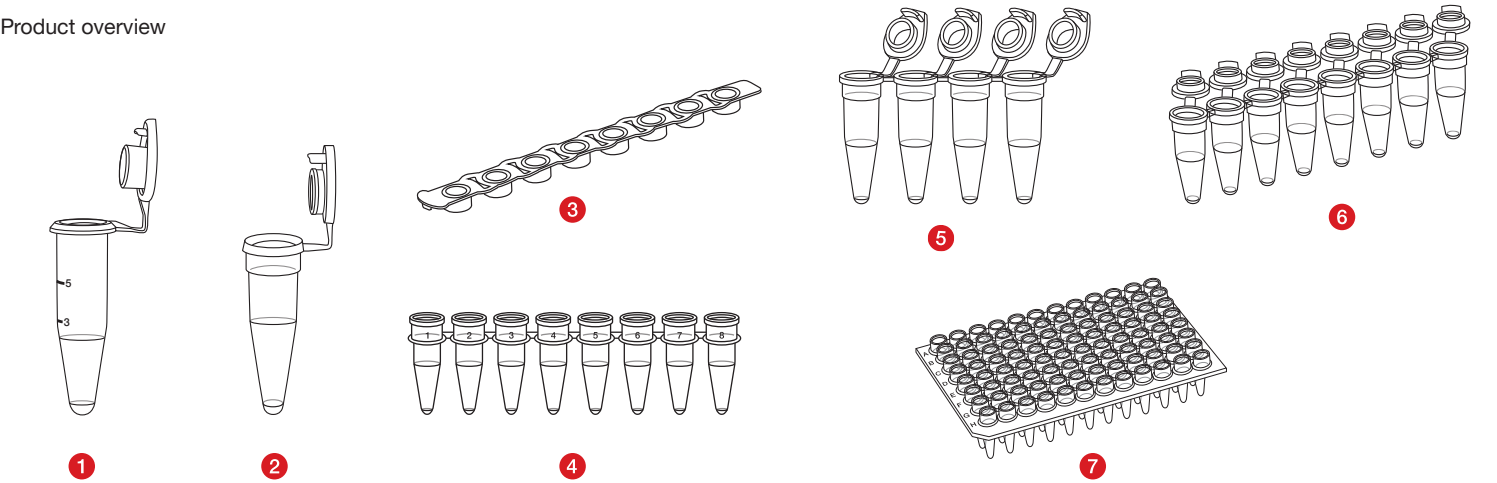
Intended use

PCR vessels are used to hold reaction mixtures, to perform reactions (e.g. PCR) and to store (>24 h) specimen material. PCR vessels are general laboratory supplies. PCR vessels are intended for a single use only by qualified personnel trained in diagnostic PCR applications

Product description

PCR vessels are available in different variants (see product overview). The variants have different colours, shapes, maximum volumes, and cap types. There are also sterile and non-sterile variants and PCR vessels of different purity standards such as PCR Performance Tested and Biosphere® plus, as well as various packaging options available.

Product overview



	Art. no.	Description
1	72.735.xxx	Multiply® Pro PCR vessel 0.5 ml
2	72.737.xxx	Multiply® Pro PCR vessel 0.2 ml
7	72.985	96-well PCR plate, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply® µStrip 0.2 ml, 8 tubes, without cap
5	72.990	Multiply® µStripPro 0.2 ml, 4 tubes
6	72.991.xxx	Multiply® µStripPro, 8 tubes

Cap strips:

	Art. no.	Description
3	65.989.xxx	Strip of 8 caps, flat, highly transparent

Safety information and warnings

1. Personal protective equipment must be used when handling diagnostic specimens or hazardous substances.
2. Do not use PCR vessels after the expiry date.
3. Biological specimens must be handled in compliance with the applicable hygiene and safety regulations.
4. The PCR vessels are intended for single use. After use, they must be disposed of in accordance with applicable regulations. There is a risk of contamination if reused.

Storage

The product should be stored at room temperature; avoid exposure to direct sunlight.

Handling

1. Open the bag containing the PCR vessels and take them out.
2. Position container chains for use in a compatible stand.
3. Place your specimen material and any reagents into the PCR vessel. Make sure that the vessel is not filled above the nominal volume.
4. Close the PCR vessel with the attached cap or a separate cap strip.
5. If applicable, transfer the PCR vessels to a thermal cycler and start the PCR program.

Disposal

1. Wearing gloves and other personal protective equipment reduces the risk of infection. Follow the regulations at your facility.
2. The general hygiene guidelines and statutory regulations for the proper disposal of infectious material must be noted and complied with.
3. Contaminated PCR vessels must be disposed of in appropriate biohazard disposal containers. Follow the regulations at your facility.

Key for symbols and labels:

	Article number
	Batch number
	Use by
	CE mark
	For <i>In-vitro</i> diagnostic use
	Follow the instructions for use
	Risk of contamination if reused
	Keep away from sunlight
	Do not use if package is damaged
	Manufacturer
	Country of manufacture

The following is also applicable to sterile products:

	Sterilisation by EO
	non-pyrogenic

Technical modifications reserved.
 All serious incidents relating to the product shall be notified to the manufacturer and the competent national authority.

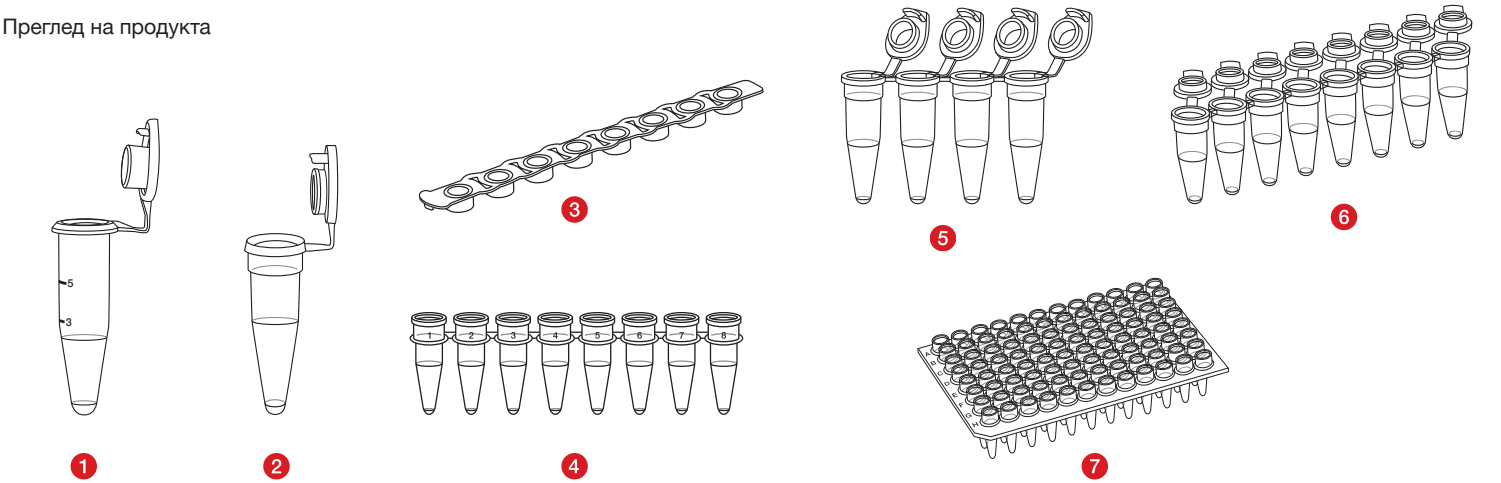
Приложение

PCR епруветките се използват за съхранение на реакционни смеси и за провеждане на реакции (напр. PCR), както и за съхранение на пробен материал (> 24 часа). PCR епруветките представляват общи лабораторни консумативи. PCR епруветките са предназначени само за еднократна употреба и трябва да се ползват от професионалисти, обучени да боравят с диагностични PCR приложения.

Описание на продукта

Предлагат се различни варианти на PCR епруветките (вж. преглед на продукта). Предложенията се различават по цвят, геометрия, максимален обем и вид на капачето. Освен това се предлагат стерилни и нестерилни варианти и PCR епруветки с различни стандарти за чистота, като PCR Performance Tested и Biosphere® plus, както и различни опаковъчни варианти.

Преглед на продукта



	Продуктов №	Описание
1	72.735.xxx	Multiply®-Pro PCR епруветка 0,5 ml
2	72.737.xxx	Multiply®-Pro PCR епруветка 0,2 ml
7	72.985	96 Well PCR плоскост, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-µStrip 0,2 ml, лента 8 бр., без капаче
5	72.990	Multiply®-µStripPro 0,2 ml, лента 4 бр.
6	72.991.xxx	Multiply®-µStrip Pro лента 8 бр.

Лента капачета:

	Продуктов №	Описание
3	65.989.xxx	Лента 8 капачета, плоски, силно прозрачни

Указания за безопасност

1. Обработката на диагностичните проби или на опасни вещества трябва да се извършва с лични предпазни средства.
2. Не употребявайте PCR епруветки с изтекъл срок на годност.
3. Работата с биологични проби трябва да се извършва в съответствие с приложимите разпоредби за хигиена и безопасност.
4. PCR епруветките са предназначени за еднократна употреба. След употреба те трябва да се изхвърлят съгласно приложимите разпоредби. При повторна употреба съществува опасност от контаминация.

Съхранение

Съхранявайте продукта при стайна температура и избягвайте излагането му на директна слънчева светлина.

Употреба

1. Отворете опаковката на PCR епруветките и ги извадете.
2. Поставете редицата контейнери за употреба в подходяща стойка.
3. Напълнете PCR епруветките с пробен материал и евентуални реагенти. Внимавайте да не пълните епруветките над номиналния обем.
4. Ако е необходимо, затворете PCR епруветката с прикрепеното капаче или с отделно капаче от лента.
5. Ако е необходимо, прехвърлете PCR епруветките в термоциклер и стартирайте PCR програмата.

Изхвърляне

1. Носенето на ръкавици за еднократна употреба и други лични предпазни средства намаляват риска от инфекции. Спазвайте разпоредбите на Вашето учреждение.
2. Спазвайте общите хигиенни насоки и законовите разпоредби за правилно изхвърляне на инфекциозни материали.
3. Контаминираните PCR епруветки трябва да се изхвърлят в съответните контейнери за опасни биологични отпадъци. Спазвайте разпоредбите на Вашето учреждение.

Код на символи и идентификации:



Номер на артикул



Партида



Годен до



CE маркировка



Инвайтродиагностика



Спазвайте ръководството за употреба



При повторна употреба: опасност от замърсяване



Пазете от слънчева светлина



Не използвайте, ако е нарушена целостта на опаковката



Производител



Държава на производство

В допълнение за стерилни продукти важи:



Стерилизация с етиленов оксид



непирогенен

Запазва се правото за извършване на технически промени

Всички сериозни инциденти, свързани с продукта, се съобщават на производителя и на компетентния национален орган.



SARSTEDT AG & Co. KG
Sarstedtstr. 1
D-51588 Nümbrecht
www.sarstedt.com



SARSTEDT

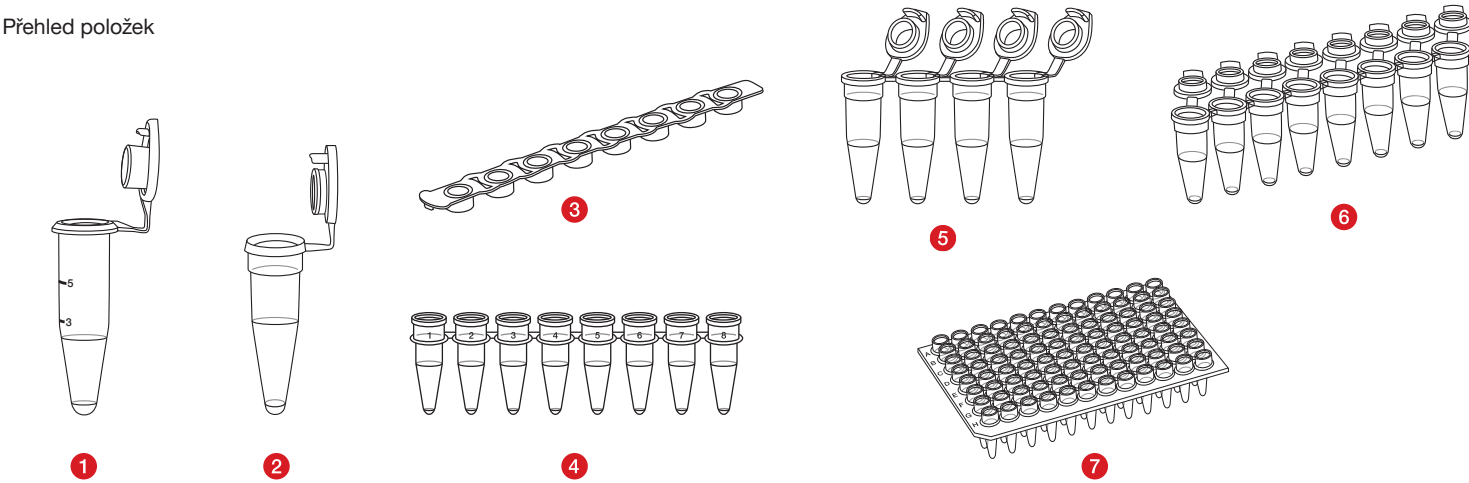
Účel použití

Zkumavky PCR slouží k uložení reagenčních činidel a k provedení reakcí (např. PCR) a uskladnění (>24 h) materiálu k analýze. U zkumavek PCR se jedná o běžnou laboratorní potřebu. Zkumavky PCR jsou určeny pouze pro jednorázové použití a musí je používat odborní pracovníci, kteří jsou vyškoleni v diagnostických aplikacích PCR.

Popis produktu

Zkumavky PCR jsou nabízeny v různých variantách (viz přehled položek). Provedení se liší barvou, geometrií, maximálním objemem a druhem víčka. Navíc jsou k dispozici sterilní a nesterilní varianty a zkumavky PCR v různých standardech čistoty, jako jsou PCR Performance Tested a Biosphere® plus a různé možnosti obalů.

Přehled položek



	Č. pol.	Popis
1	72.735.xxx	Zkumavka PCR Multiply® Pro 0,5 ml
2	72.737.xxx	Zkumavka PCR Multiply® Pro 0,2 ml
7	72.985	Blok 96 Well PCR,Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply® µStrip 0,2 ml, osminásobná, bez víčka
5	72.990	Multiply® µStripPro 0,2 ml, čtyřnásobná
6	72.991.xxx	Multiply® µStrip Pro, osminásobná

Vícenásobná víčka:

	Č. pol.	Popis
3	65.989.xxx	Víčka ke stripům (8), plochá, vysoce průhledná

Bezpečnostní a výstražné pokyny

1. Při manipulaci s diagnostickými vzorky nebo nebezpečnými látkami musíte používat osobní ochranné prostředky.
2. Nepoužívejte zkumavky PCR po uplynutí data použitelnosti.
3. Manipulace s biologickými vzorky musí proběhnout v souladu s platnými hygienickými a bezpečnostními předpisy.
4. Zkumavky PCR jsou určeny k jednorázovému použití. Po použití je musíte zlikvidovat podle platných předpisů. Při opakovaném použití hrozí nebezpečí kontaminace.

Skladování

Produkt musíte skladovat při pokojové teplotě a chránit před slunečním zářením.

Manipulace

1. Otevřete sáček se zkumavkami PCR a vyjměte je.
2. Vložte řadu zkumavek pro použití do kompatibilního stojanu.
3. Naplňte zkumavku PCR materiálem k analýze a možnými reagenčními činidly. Dbejte na to, aby zkumavka nebyla naplněna nad jmenovitý objem.
4. Uzavřete popřípadě zkumavku PCR zavěšeným víčkem nebo samostatným víčkem.
5. Vložte zkumavky PCR do termocyklu a spusťte PCR program.

Likvidace

1. Používání jednorázových rukavic a jiných osobních ochranných prostředků snižuje riziko infekce. Dodržujte předpisy vašeho zařízení.
2. Je nutné mít na paměti a dodržovat obecné hygienické směrnice a zákonné předpisy upravující řádnou likvidaci infekčního materiálu.
3. Kontaminované zkumavky PCR je třeba uložit do příslušných kontejnerů na nebezpečný biologický odpad. Dodržujte předpisy vašeho zařízení.

Klíč pro symboly a označení:



Číslo výrobku



Označení šarže



Použitelné do



Označení CE



Pro *in-vitro* diagnostiku



Dodržujte návod k použití



Při opakovaném použití: nebezpečí kontaminace



Uchovávejte chráněné před slunečním zářením



Nepoužívejte, pokud je obal poškozen



Výrobce



Země výroby

Navíc pro sterilní výrobky platí:



Sterilizace ethylenoxidem



bez pyrogenů

Technické změny vyhrazeny.

Všechny závažné incidenty týkající se produktu musí být oznámeny výrobcí a příslušné státní autoritě.

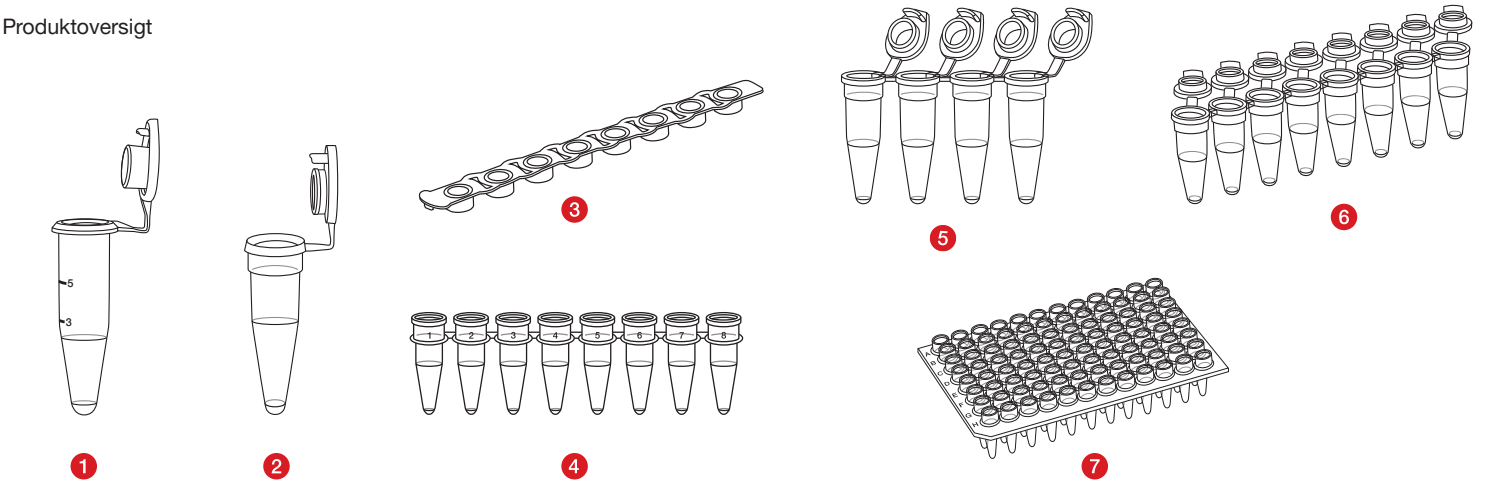
Anvendelse

PCR-rør bruges til indsamling af reaktionsblandinger og til udførelse af reaktioner (f.eks. PCR) samt til opbevaring (>24 timer) af prøvemateriale. PCR-rør er almindelige laboratorieartikler. PCR-rør er kun bestemt til engangsbrug og skal anvendes af fagfolk, der er uddannet i diagnostiske PCR-applikationer.

Produktbeskrivelse

PCR-rør tilbydes i forskellige varianter (se artikeloversigt). Varianterne fås i forskellige farver, geometrier, maksimal volumen og lågtype. Derudover findes der sterile og ikke-sterile varianter og PCR-rør i forskellige renhedsstandarder, såsom PCR Performance Tested og Biosphere® plus, samt forskellige emballagemuligheder.

Produktoversigt



	Art. nr.	Beskrivelse
1	72.735.xxx	Multiplier®-Pro PCR-rør 0,5 ml
2	72.737.xxx	Multiplier®-Pro PCR-rør 0,2 ml
7	72.985	96 Well PCR-plade, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiplier®-µStrip 0,2 ml, 8-strips, uden låg
5	72.990	Multiplier®-µStripPro 0,2 ml, 4-strips
6	72.991.xxx	Multiplier®-µStrip Pro 8-strips

Låg-strips:

	Art. nr.	Beskrivelse
3	65.989.xxx	8-låg-strips, flad, højtransparent

Sikkerheds- og advarselsmeddelelser

1. Håndtering af diagnostiske prøver eller farlige stoffer skal ske ved brug af personlige værnemidler.
2. Brug ikke PCR-rør efter udløb af holdbarhedsdatoen.
3. Biologiske prøver skal håndteres i overensstemmelse med de gældende hygiejne- og sikkerhedsbestemmelser.
4. PCR-rørene er beregnet til engangsbrug. Efter brug skal de bortskaffes i overensstemmelse med de gældende bestemmelser. Ved genanvendelse er der risiko for kontaminering.

Opbevaring

Produktet skal opbevares ved stuetemperatur, og udsættelse for direkte sollys skal undgås.

Håndtering

1. Åbn PCR-rørenes poseforpakning, og tag dem ud.
2. Placer beholderkæderne i et kompatibelt stativ for brug.
3. Fyld PCR-røret med dit prøvemateriale og eventuelle reagenser. Sørg for, at røret ikke er fyldt over den nominelle volumen.
4. Luk om nødvendigt PCR-røret med det påsatte låg eller et separat låg.
5. PCR-rørene overføres om nødvendigt til en termisk cyclus, og PCR-programmet startes.

Bortskaffelse

1. Brug af engangshandsker og andet personligt beskyttelsesudstyr reducerer risikoen for infektion. Følg din organisations regler.
2. De generelle hygiejneretningslinjer og de lovmæssige bestemmelser for korrekt bortskaffelse af smitsomt materiale skal respekteres og overholdes.
3. Kontaminerede PCR-rør skal bortskaffes i passende beholdere til bortskaffelse af miljøfarligt affald. Følg din organisations regler.

Symbol- og identifikationskode:



Varenummer



Batchnummer



Mindst holdbar til



CE-mærke



Til *In-vitro*-diagnostik



Følg brugervejledningen



Ved genanvendelse: Fare for kontamination



Opbevares beskyttet mod sollys



Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget



Producent



Fremstillingsland

Derudover gælder følgende for sterile produkter:



Eto steriliseret.



Pyrogenfri

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Alle alvorlige hændelser, der er opstået i forbindelse med dette produkt, skal meddeles producenten og den ansvarlige nationale myndighed.

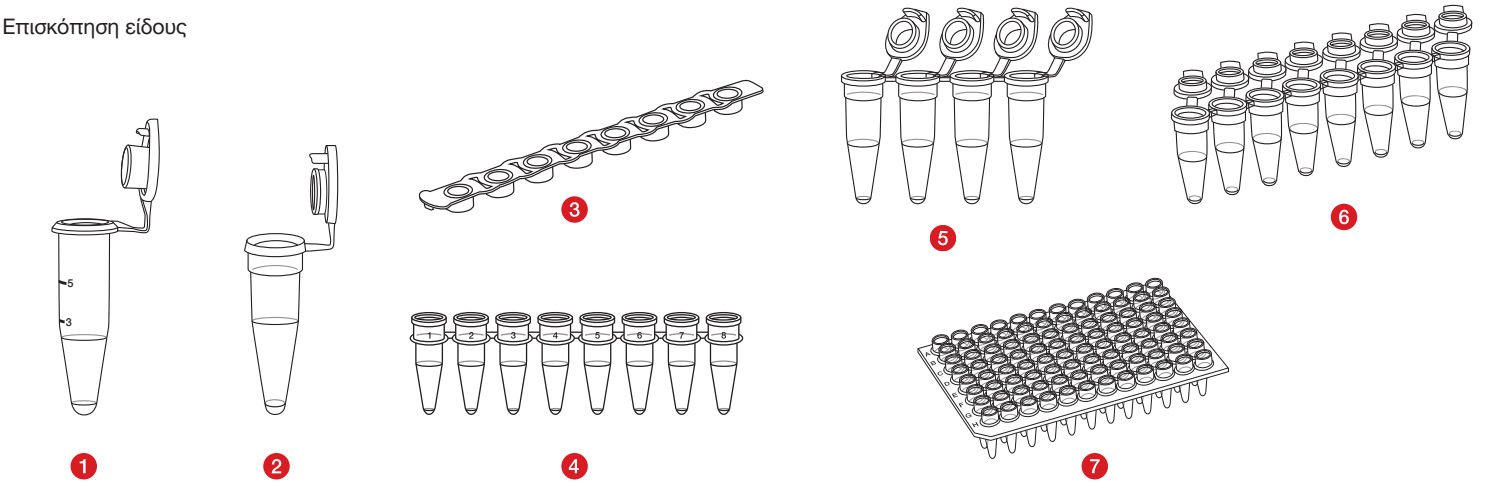
Προοριζόμενη χρήση

Οι περιέκτες PCR προορίζονται για τη λήψη μειγμάτων αντίδρασης και τη διεξαγωγή αντιδράσεων (π.χ., PCR), καθώς και για τη φύλαξη (>24 ωρών) υλικού δείγματος. Οι περιέκτες PCR αποτελούν γενικά αναλώσιμα εργαστηριακής χρήσης. Οι περιέκτες PCR προορίζονται για μία μόνο χρήση και πρέπει να χρησιμοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό που έχει εκπαιδευτεί σε διαγνωστικές εφαρμογές PCR.

Περιγραφή προϊόντος

Οι περιέκτες PCR διατίθενται σε διαφορετικές παραλλαγές (βλ. επισκόπηση είδους). Τα σχέδια ποικίλουν ως προς το χρώμα, τη γεωμετρία, τον μέγιστο όγκο και τον τύπο πώματος. Επιπλέον, διατίθενται αποστειρωμένες και μη αποστειρωμένες παραλλαγές και περιέκτες PCR διαφορετικών προτύπων καθαρότητας, όπως PCR Performance Tested και Biosphere® plus, καθώς και διάφορες επιλογές συσκευασίας.

Επισκόπηση είδους



	Κωδ. είδους	Περιγραφή
1	72.735.xxx	Περιέκτης PCR Multiply®-Pro 0,5 ml
2	72.737.xxx	Περιέκτης PCR Multiply®-Pro 0,2 ml
7	72.985	Πλάκα PCR 96 Well, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-μStrip 0,2 ml, αλυσίδα 8 περιεκτών, χωρίς πώμα
5	72.990	Multiply®-μStripPro 0,2 ml, αλυσίδα 4 περιεκτών
6	72.991.xxx	Multiply®-μStripPro, αλυσίδα 8 περιεκτών

Αλυσίδες πωμάτων:

	Κωδ. είδους	Περιγραφή
3	65.989.xxx	Αλυσίδα 8 πωμάτων, επίπεδη, υψηλής διαφάνειας

Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις

1. Ο χειρισμός διαγνωστικών δειγμάτων ή επικίνδυνων ουσιών πρέπει να πραγματοποιείται με ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό.
2. Μην χρησιμοποιείτε τους περιέκτες PCR μετά την ημερομηνία λήξης.
3. Ο χειρισμός των βιολογικών δειγμάτων πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς υγιεινής και ασφαλείας.
4. Οι περιέκτες PCR προορίζονται για μία μόνο χρήση. Μετά τη χρήση, πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση επαναχρησιμοποίησης, υπάρχει κίνδυνος μόλυνσεων.

Φύλαξη

Φυλάσσετε το προϊόν σε θερμοκρασία δωματίου και αποφεύγετε την έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως.

Χειρισμός

1. Ανοίξετε τη συσκευασία σακούλας των περιεκτών PCR και αφαιρέστε τους από αυτή.
2. Για τη χρήση, τοποθετήστε τις αλυσίδες περιεκτών σε συμβατό στατώ.
3. Γεμίστε τον περιέκτη PCR με τα υλικά δείγματος και τα πιθανά αντιδραστήρια. Φροντίστε να μην γεμίσετε τον περιέκτη πέρα από τον ονομαστικό όγκο.
4. Κλείστε τον περιέκτη PCR με το προσαρτημένο πώμα ή μια ξεχωριστή αλυσίδα πωμάτων.
5. Εάν χρειάζεται, μεταφέρετε τους περιέκτες PCR σε θερμοκυκλοποιητή και ξεκινήστε το πρόγραμμα PCR.

Διάθεση

1. Η χρήση γαντιών μίας χρήσης και άλλου εξοπλισμού ατομικής προστασίας μειώνει τον κίνδυνο μόλυνσης. Ακολουθήστε τους κανονισμούς του ιδρύματός σας.
2. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και να τηρούνται οι γενικές οδηγίες υγιεινής και οι νομικές διατάξεις για την ορθή απόρριψη των μολυσματικών υλικών.
3. Οι μολυσμένοι περιέκτες PCR πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλα δοχεία βιολογικού κινδύνου. Ακολουθήστε τους κανονισμούς του ιδρύματός σας.

Υπόμνημα συμβόλων και χαρακτηρισμών:



Κωδικός είδους



Αριθμός παρτίδας



Χρήση έως



Σύμβολο CE



Για διάγνωση *In-vitro*



Προσοχή των οδηγιών χρήσεως



Σε περίπτωση επαναχρησιμοποίησης: κίνδυνος μόλυνσης



Φύλαξη σε σημείο που βρίσκεται μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία



Μην το χρησιμοποιήσετε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά



Κατασκευαστής



Χώρα κατασκευής

Επιπλέον, ισχύουν τα ακόλουθα για αποστειρωμένα προϊόντα:



Αποστείρωση με αιθυλενοξείδιο



μη πυρετογόνα

Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων.

Όλα τα σοβαρά περιστατικά που αφορούν το προϊόν κοινοποιούνται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια εθνική αρχή.

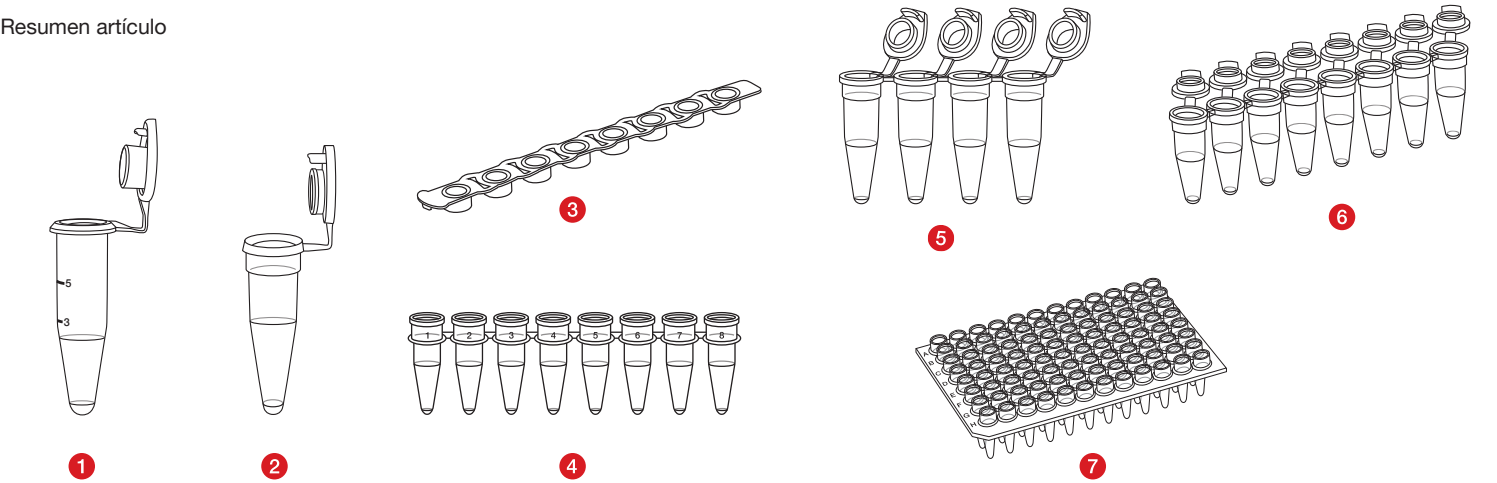
Uso previsto

Los microtubos para PCR sirven para la toma de preparaciones de reacción, así como para la ejecución de reacciones (p. ej., PCR) y el almacenamiento (>24 h) de material de muestra. Los microtubos para PCR son artículos generales de laboratorio. Están concebidos para un único uso y deben emplearse por parte de personal especializado instruido en aplicaciones diagnósticas de PCR.

Descripción del producto

Los microtubos para PCR se ofrecen en distintas variantes (véase el resumen del artículo). Los diferentes modelos se distinguen por el color, la geometría, la capacidad máxima y el tipo de tapón. Además, existen variantes estériles y no estériles, así como microtubos para PCR con distintos niveles de pureza, con sello de calidad «Performance Tested», en el modelo Biosphere® plus y distintas opciones de presentación.

Resumen artículo



	N.º artículo	Descripción
1	72.735.xxx	Microtubo para PCR Multiply®-Pro 0,5 ml
2	72.737.xxx	Microtubo para PCR Multiply®-Pro 0,2 ml
7	72.985	Placa para PCR de 96 pocillos, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Cadena de 8 microtubos Multiply®-μ 0,2 ml, sin tapón
5	72.990	Cadena de 4 microtubos Multiply®-μ 0,2 ml
6	72.991.xxx	Cadena de 8 microtubos Multiply®-μ Pro

Tiras de tapones:

	N.º artículo	Descripción
3	65.989.xxx	Tira de 8 tapones, planos, transparentes

Indicaciones de seguridad y advertencias

1. La manipulación de muestras diagnósticas o de materiales peligrosos debe llevarse a cabo utilizando un equipo de protección individual.
2. No emplee los microtubos para PCR una vez superada la fecha de caducidad.
3. La manipulación de muestras biológicas debe llevarse a cabo conforme a las normas de seguridad e higiene vigentes.
4. Los microtubos para PCR han sido concebidos para un único uso. Tras su uso, deberán eliminarse según las disposiciones vigentes. Peligro de contaminación en caso de reutilización.

Almacenamiento

El producto debe almacenarse a temperatura ambiente protegido de la radiación solar directa.

Manipulación

1. Abra la bolsa del envase de los microtubos para PCR y extraígalos.
2. Coloque las tiras de microtubos en un soporte adecuado para su uso.
3. Introduzca el material de muestra y, dado el caso, los reactivos en el microtubo para PCR. Preste atención a no exceder el volumen nominal del microtubo.
4. Cierre el microtubo para PCR con el tapón incorporado o, en su caso, con una tira de tapones independiente.
5. En caso necesario, compruebe los microtubos para PCR en un termociclador e inicie el programa PCR.

Eliminación

1. El empleo de guantes desechables y demás equipos de protección individual reducen el riesgo de infección. Observe las normas de su centro.
2. Se deben observar y cumplir las directivas generales sobre higiene y las disposiciones legales para la eliminación correcta de material infeccioso.
3. Los microtubos para PCR contaminados deben desecharse en Contenedores para la eliminación de residuos de peligro biológico. Observe las normas de su centro.

Códigos de identificación y símbolos:



Número de artículo



Código de lote



Fecha de caducidad



Marcado CE



Para diagnóstico *in-vitro*



Consúltense las instrucciones de uso



En caso de reutilización: peligro de contaminación



Manténgase fuera de la luz solar



No utilizar si el embalaje está dañado



Fabricante



País de fabricación

Se aplica de forma adicional para producto estériles:



Esterilizado utilizando óxido de etileno



Apirógeno

Modificaciones técnicas reservadas.

Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe ser notificado al fabricante y a la autoridad nacional competente.

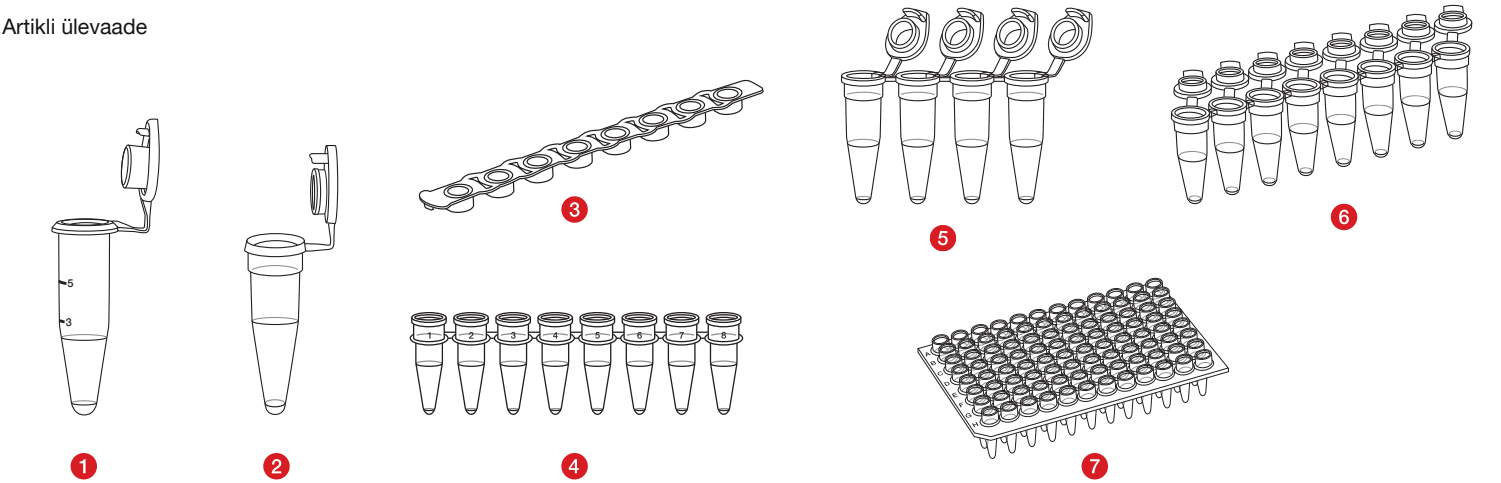
Kasutusotstarve

PCR-anumaid pakutakse mitmesugustes variantides (vt artikli ülevaadet). Variantid varieeruvad värvi, geomeetria, maksimaalse mahu ja kaane liigi poolest. PCR-anumate puhul on tegemist üldiste laboritarvikutega. PCR-anumad on ette nähtud ainult ühekordseks kasutamiseks ja neid peab kasutama erialane personal, kes on saanud väljaõppe diagnostiliste PCR-rakenduste alal.

Toote kirjeldus

PCR-anumaid pakutakse mitmesugustes variantides (vt artikli ülevaadet). Variantid varieeruvad värvi, geomeetria, maksimaalse mahu ja kaane liigi poolest. Täiendavalt on saadaval steriilsed ning mittesteriilsed variandid ja erinevate puhtusestandarditega PCR-anumad, nagu näiteks PCR Performance Tested ja Biosphere® plus, samuti mitmesugused pakendamisvõimalused.

Artikli ülevaade



	Artikli nr	Kirjeldus
1	72.735.xxx	PCR-anum Multiply®-Pro, 0,5 ml
2	72.737.xxx	PCR-anum Multiply®-Pro, 0,2 ml
7	72.985	96 süvendiga PCR-plaat, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-µStrip, 0,2 ml, 8 tk ketina, ilma kaaneta
5	72.990	Multiply®-µStrip Pro, 0,2 ml, 4 tk ketina
6	72.991.xxx	Multiply®-µStrip Pro, 8 tk ketina

Kaanteketid:

	Artikli nr	Kirjeldus
3	65.989.xxx	8 tk kaanteketina, lamedad, ülläbipaistvad

Ohutus- ja hoiatusjuhised

1. Diagnostiliste proovide või ohtlike materjalide käitlemisel peab kasutama isikukaitsevahendeid.
2. Ärge kasutage PCR-anumaid pärast aegumiskuupäeva möödumist.
3. Bioloogilisi proove peab käitlema kooskõlas kehtivate hügieeni- ja ohutuseeskirjadega.
4. PCR-anumad on ette nähtud ühekordseks kasutamiseks. Pärast kasutamist tuleb need kõrvaldada vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Taaskasutamise korral tekib saastumisoht.

Hoiustamine

Toodet tuleb hoiustada toatemperatuuril ja vältida selle kokkupuudet otsese päikesevalgusega.

Kasutamine

1. Avage PCR-anumate pakendikott ja võtke need välja.
2. Kasutamiseks paigutage anumate ketid ühilduvale alusele.
3. Täitke PCR-anum proovimaterjali ja võimalike reaktiividega. Jälgige, et anumad ei täidetaks üle nimimahu.
4. Sulgege PCR-anum vajaduse korral küljesoleva kaane või eraldi kaanteketiga.
5. Viige PCR-anumad vajaduse korral üle termotsüklerisse ja käivitage PCR-programm.

Jäätmekäitlus

1. Ühekordsete kinnaste ja teiste isikukaitsevahendite kandmine vähendab nakkusriski. Järgige meditsiiniastutuse eeskirju.
2. Järgida tuleb üldisi hügieenisuuniseid ning õigusaktide sätteid nakkusliku materjali nõuetekohase jäätmekäitluse kohta ja neist tuleb kinni pidada.
3. Saastunud PCR-anumad tuleb kõrvaldada vastavates bioloogiliselt ohtlike jäätmete jaoks mõeldud kõrvaldamismahutites. Järgige meditsiiniastutuse eeskirju.

Sümbolite ja märgistuste võti



Artikli number



Partii number



Kõlblik kuni



CE-märgis



In vitro diagnostikavahend



Järgige kasutusjuhendit



Taaskasutamise korral: Saastumisoht



Hoidke päikesevalguse eest kaitstult



Kahjustatud pakendi korral ärge kasutage



Tootja



Tootjariik

Steriilsete toodete kohta kehtib alljärgnev:



Steriliseerimine etüleenoksiidiga (EO)



Mittepürogeenne

Tehnilised muudatused on võimalikud.

Kõigist tootega seotud ohujuhtumitest tuleb teavitada tootjat ja pädevat riiklikku asutust.

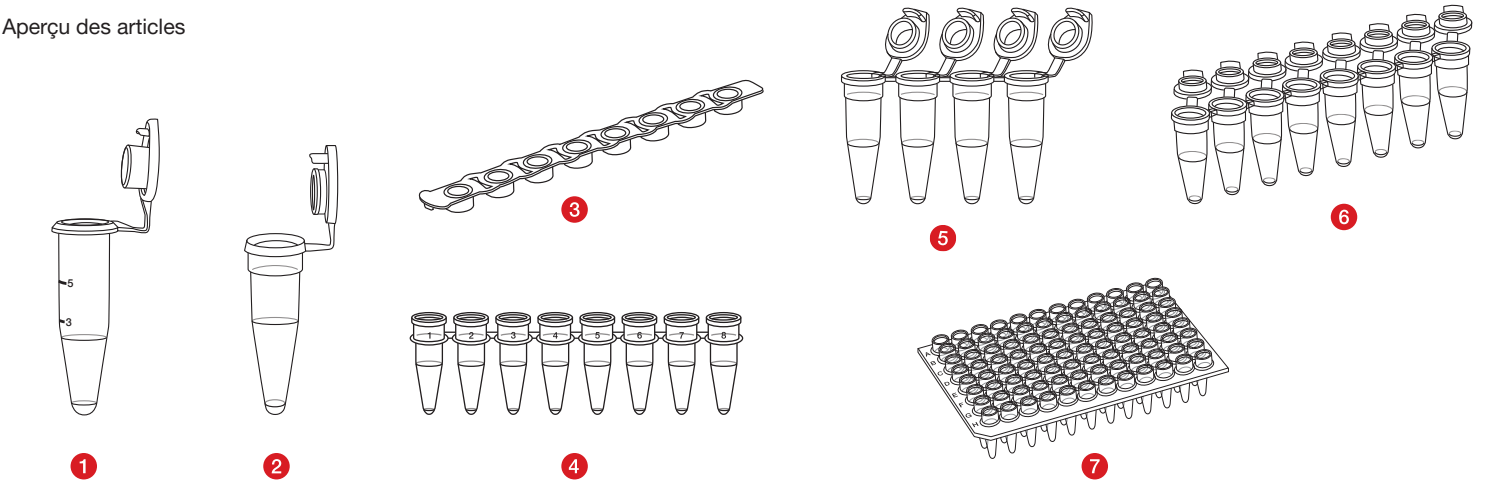
Emploi prévu

Les tubes PCR servent au recueil des solutions de réaction, ainsi qu'à la réalisation de réactions (p. ex. PCR) et au stockage (>24 h) d'échantillons. Les microtubes PCR sont des consommables généraux de laboratoires. Les microtubes PCR sont destinés à un usage unique. Ils doivent être utilisés par un personnel qualifié et formé aux applications de PCR dans le domaine du diagnostic.

Description du produit

Les microtubes PCR sont proposés en différentes variantes (voir l'aperçu des articles). Les versions varient sur les points suivants : couleur, géométrie, volume maximal et type de bouchon. De plus, des variantes stériles et non stériles sont proposées, correspondant respectivement aux standards de pureté Biosphère® plus et PCR Performance Tested. Plusieurs options de conditionnement sont disponibles.

Aperçu des articles



	Référence	Description
1	72.735.xxx	Microtube PCR Multiply®-Pro de 0,5 ml
2	72.737.xxx	Microtube PCR Multiply®-Pro de 0,2 ml
7	72.985	Plaque PCR, 96 puits, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-µStrip 0,2 ml, barrette de 8 tubes, sans bouchon
5	72.990	Multiply®-µStrip Pro 0,2 ml, barrette de 4 tubes
6	72.991.xxx	Multiply®-µStrip Pro, barrette de 8 tubes

Barrettes de bouchons :

	Référence	Description
3	65.989.xxx	Barrette de 8 bouchons, plats, haute transparence

Consignes de sécurité et avertissements

1. Les échantillons de diagnostic et les substances dangereuses doivent être manipulés en utilisant un équipement de protection individuelle.
2. Ne pas utiliser les microtubes PCR après la date de péremption.
3. Les échantillons biologiques doivent être manipulés conformément aux prescriptions d'hygiène et de sécurité en vigueur.
4. Les microtubes PCR sont des dispositifs à usage unique. Après utilisation, ils doivent être éliminés conformément aux prescriptions en vigueur.
Risque de contamination en cas de réutilisation.

Stockage

Le produit doit être stocké à température ambiante. Éviter toute exposition au rayonnement solaire direct.

Manipulation

1. Ouvrir le sachet d'emballage des tubes PCR, puis retirer les tubes du sachet.
2. Pour les utiliser, positionner les barrettes de tubes dans un portoir compatible.
3. Remplir le microtube PCR avec l'échantillon et les réactifs éventuels. Veiller à ce que le microtube ne soit pas rempli au-delà du volume nominal.
4. Le cas échéant, fermer le microtube PCR à l'aide du bouchon attaché ou d'une barrette de bouchons séparée.
5. Le cas échéant, transférer les microtubes PCR dans un thermocycleur et démarrer le programme PCR.

Élimination

1. Le port de gants à usage unique et d'un équipement de protection individuelle réduit le risque d'infection.
Veuillez respecter les recommandations de votre établissement lors de la procédure.
2. Les directives générales d'hygiène et les dispositions légales relatives à l'élimination conforme de matières infectieuses doivent être respectées.
3. Les microtubes PCR contaminés doivent être éliminés dans des tubes adaptés à l'élimination de matières présentant des risques biologiques.
Veuillez respecter les recommandations de votre établissement lors de la procédure.

Clés de symbole et d'identification :



Référence



Désignation du lot



Utilisable jusqu'au



Marque CE



Pour le diagnostic *in-vitro*



Respecter le mode d'emploi



En cas de réutilisation : risque de contamination



Conserver à l'abri du soleil



Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé



Fabricant



Pays de fabrication

En outre, ce qui suit s'applique aux produits stériles :



Stérilisation à l'oxyde d'éthylène



Apyrogène

Sous réserve de modifications techniques.

Tous les incidents sérieux liés au produit doivent être notifiés au fabricant et à l'autorité nationale compétente.

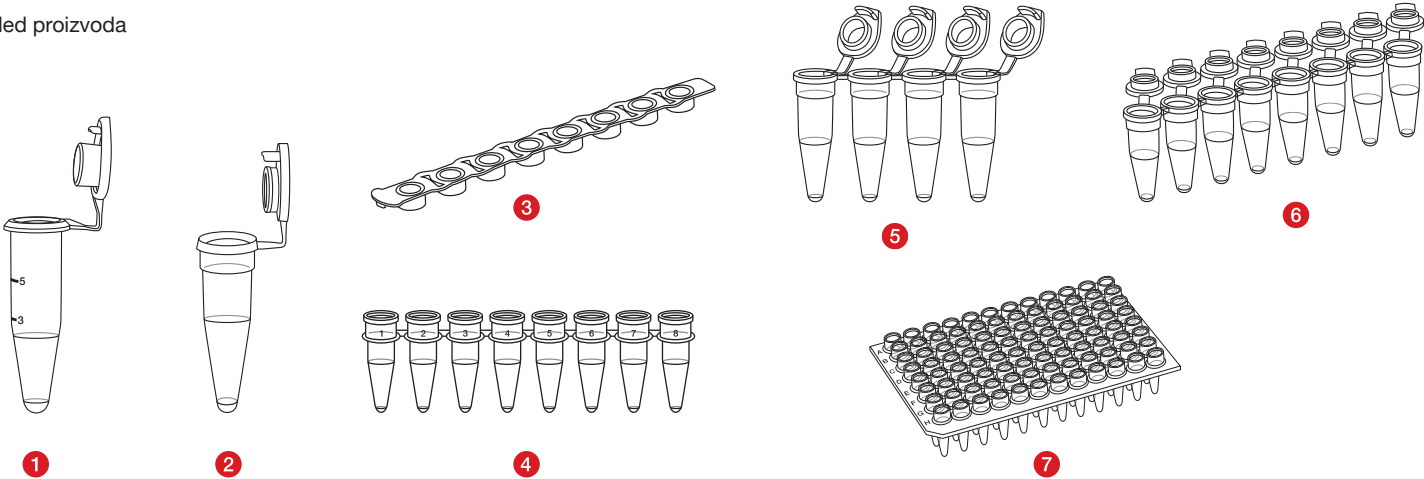
Namjena

PCR epruvete služe za prihvatanje reakcijskih smjesa i izvođenje reakcija (npr. PCR), kao i za pohranu (> 24 h) uzorkovanog materijala. PCR epruvete opći su laboratorijski pribor. PCR epruvete namijenjene su isključivo za jednokratnu uporabu, a primjenjivati ih treba samo stručno osoblje koje je obučeno za PCR dijagnostičke postupke.

Opis proizvoda

PCR epruvete u ponudi su u različitim izvedbama (pogledajte pregled proizvoda). Izvedbe se razlikuju bojom, oblikom, maksimalnim volumenom i vrstom zatvarača. Osim toga, dostupne su sterilne i nesterilne izvedbe i PCR epruvete različitih standarda čistoće, kao što su PCR Performance Tested i Biosphere® plus, te različite veličine pakiranja.

Pregled proizvoda



	Br. art.	Opis
1	72.735.xxx	Multiply®-Pro PCR epruveta 0,5 ml
2	72.737.xxx	Multiply®-Pro PCR epruveta 0,2 ml
7	72.985	PCR ploča s 96 jažica Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-µStrip 0,2 ml, niz od 8 povezanih epruveta, bez čepova
5	72.990	Multiply®-µStrip Pro 0,2 ml, niz od 4 povezane epruvete
6	72.991.xxx	Multiply®-µStrip Pro niz od 8 povezanih epruveta

Nizovi povezanih čepova:

	Br. art.	Opis
3	65.989.xxx	Niz od 8 povezanih čepova, ravni, visokoprozirni

Informacije o sigurnosti i upozorenja

1. Prilikom rukovanja dijagnostičkim uzorcima ili opasnim materijalima potrebno je nositi osobnu zaštitnu opremu.
2. Nemojte upotrebljavati PCR epruvete nakon isteka roka valjanosti.
3. S biološkim uzorcima mora se postupati u skladu s važećim higijenskim i sigurnosnim propisima.
4. PCR epruvete namijenjene su za jednokratnu uporabu. Nakon uporabe potrebno ih je zbrinuti u otpad u skladu s važećim propisima. U slučaju ponovne uporabe postoji rizik od kontaminacije.

Skladištenje

Proizvod treba skladištiti na sobnoj temperaturi uz izbjegavanje izlaganja izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Rukovanje

1. Otvorite pakiranje PCR epruvete i izvadite epruvetu.
2. Niz spojenih epruveta koji će se upotrijebiti postavite na prikladan stalak.
3. Pipetirajte u PCR epruvetu uzorkovani materijal i reagense po potrebi. Vodite računa o tome da epruvetu ne napunite iznad nazivnog volumena.
4. Po potrebi zatvorite PCR epruvetu pričvršćenim čepom ili zasebnim nizom čepova.
5. Po potrebi prenesite PCR epruvete u PCR uređaj (thermal cycler) i pokrenite PCR program.

Zbrinjavanje otpada

1. Nošenje jednokratnih rukavica i druge osobne zaštitne opreme smanjuje rizik od infekcije. Pridržavajte se protokola vaše ustanove.
2. Potrebno je pridržavati se općih higijenskih smjernica i zakonskih propisa o pravilnom zbrinjavanju infektivnog materijala.
3. Kontaminirane PCR epruvete moraju se odložiti u odgovarajuće spremnike za odlaganje biološki opasnog otpada. Pridržavajte se protokola vaše ustanove.

Objašnjenja simbola i oznaka



Broj artikla



Broj serije



Upotrijebiti do



Oznaka CE



In-vitro dijagnostički proizvod



Pogledajte upute za uporabu



U slučaju ponovne uporabe: opasnost od kontaminacije



Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti



Ne upotrebljavati proizvod s oštećenim pakiranjem



Proizvođač



Zemlja proizvodnje

Dodatno vrijedi za proizvode u sterilnom stanju:



Sterilizirano etilen-oksikom



bez pirogena

Pravo na tehničke izmjene pridržano.

Sve ozbiljne incidente s ovim proizvodom treba prijaviti proizvođaču i nadležnoj nacionalnoj ustanovi.



SARSTEDT AG & Co. KG
Sarstedtstr. 1
D-51588 Nümbrecht
www.sarstedt.com



SARSTEDT

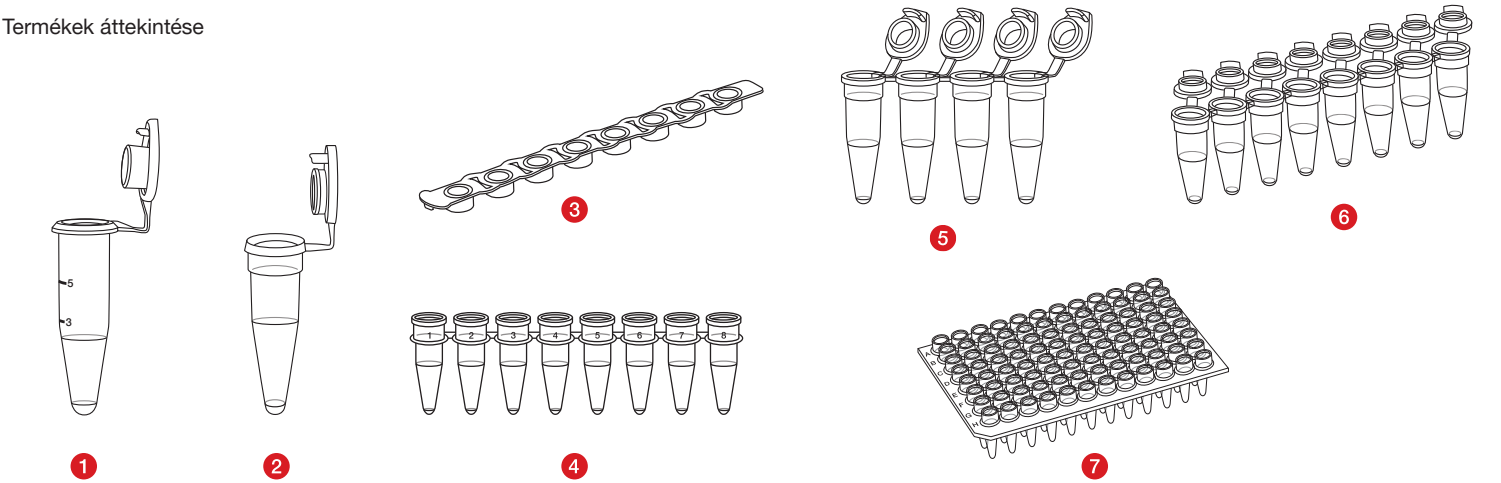
A felhasználás célja

A PCR csövek reakciós anyagok befogadására és a reakciók elvégzésére (pl. PCR), valamint a mintaanyagok tárolására szolgál (>24 h). A PCR csövek estében általános laboratóriumi szükségletről van szó. A PCR csöveket egyszeri használatra tervezték és olyan szakemberek használhatják, akik a diagnosztikai PCR-alkalmazások területén képzésben részesültek.

Termékleírás

A PCR csövek különböző változatokban kaphatók (lásd a termékek áttekintését). A csövek kivitele színre, geometriára, maximális úrtartalomra és a fedél fajtájára nézve változó. Ezenkívül steril és nem steril változatok, valamint különböző tisztasági normájú PCR csövek, mint a PCR Performance Tested és Biosphere® plus, valamint különböző csomagolási változatok kaphatók.

Termékek áttekintése



	Cikkszám	Termékleírás
1	72.735.xxx	Multiply®-Pro PCR cső, 0,5 ml
2	72.737.xxx	Multiply®-Pro PCR cső, 0,2 ml
7	72.985	96 Well PCR lemez, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-μStrip 0,2 ml, 8-as lánc, fedél nélkül
5	72.990	Multiply®-μStrip Pro 0,2 ml, 4-es lánc
6	72.991.xxx	Multiply®-μStrip Pro, 8-as lánc

Fedélláncok:

	Cikkszám	Termékleírás
3	65.989.xxx	8-as fedéllánc, lapos, teljesen átlátszó

Biztonsági és figyelmeztető utasítások

1. A diagnosztikai minták és veszélyes anyagok kezelését egyéni védőfelszerelésben kell végezni.
2. Ne használja a PCR csövet a lejárat dátum után.
3. A biológiai minták kezelését az érvényben lévő higiéniai és biztonsági előírásoknak megfelelően kell végezni.
4. A PCR csöveket egyszeri használatra tervezték. A csöveket felhasználás után az érvényes előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Újbóli felhasználás esetén fertőzésveszély áll fenn.

Tárolás

A termékeket közvetlen napfénytől óvva, szobahőmérsékleten kell tárolni.

Kezelés

1. Nyissa ki a PCR cső tasakját és vegye ki az csövet a csomagolásból.
2. Használathoz az edénylancokat állítsa egy kompatibilis tartóba.
3. Töltsse bele a mintaanyagot és a lehetséges reagenseket a PCR csőbe. Ügyeljen arra, hogy az csőbe ne töltsön többet, mint a névleges űrtartalom.
4. Zárja le a PCR csövet a hozzá kapcsolt fedéllel vagy egy külön fedéllánccal.
5. Ha szükséges, helyezze a PCR csöveket egy PCRKészülékbe és indítsa el a PCR programot.

Ártalmatlanítás

1. Az eldobható kesztyűk és egyéb egyéni védőfelszerelés viselése csökkenti a fertőzésveszélyt. Közben tartsa be az Ön intézményében érvényes előírásokat.
2. Az általános higiéniai irányelveket, valamint a fertőző anyagok szabályszerű ártalmatlanítására vonatkozó törvényi előírásokat figyelembe kell venni és be kell tartani.
3. A fertőző PCR csöveket megfelelő veszélyes biológiai hulladékok ártalmatlanítására szolgáló tárolóba kell kidobni. Közben tartsa be az Ön intézményében érvényes előírásokat.

Szimbólumok és jelölések magyarázata:



Cikkszám



Gyártási tételszám



Lejárat napja:



CE-jelölés



In-vitro diagnosztikai felhasználásra



Olvassa el a használati utasítást!



Újrafelhasználás esetén: szennyezésveszély



Napfénytől védve tárolandó



Ha a csomagolás megsérült, ne használja!



Gyártó



Gyártási ország

A steril eszközökre a továbbiak is vonatkoznak:



Sterilizálás etilén-oxid gázzal



pirogénektől mentesek

A technikai változtatások jogát fenntartjuk.

Minden a termékkel kapcsolatosan bekövetkezett súlyos eseményt az illetékes nemzeti hatósághoz, hivatalhoz jelenteni kell.

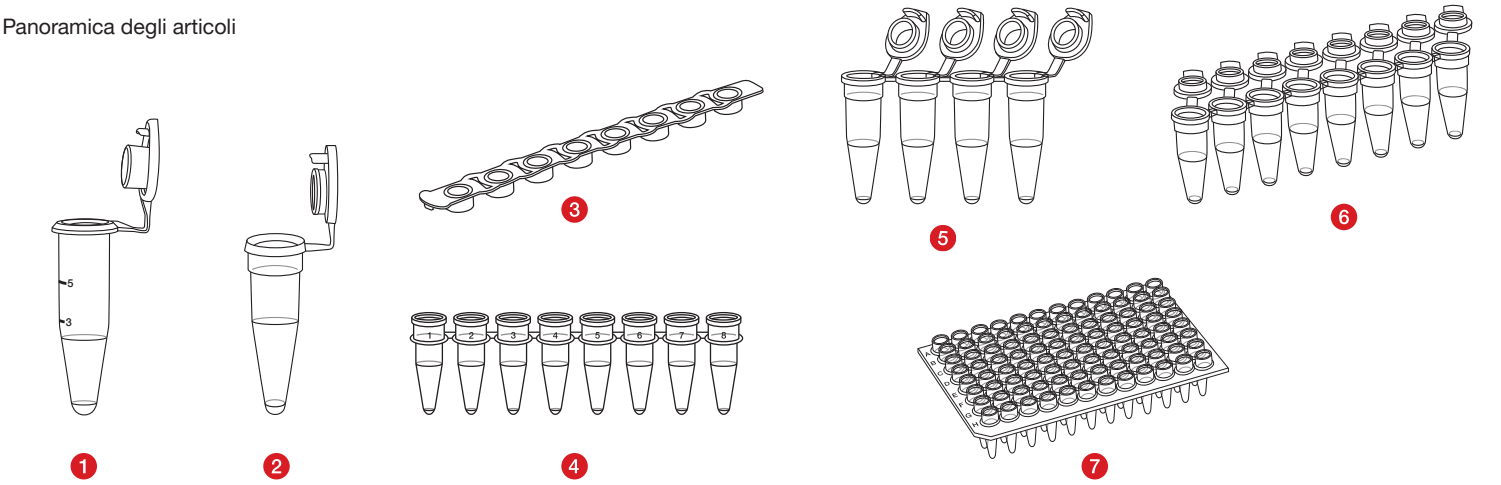
Destinazione d'uso

I contenitori per PCR servono per contenere le miscele di reazione ed eseguire le reazioni (ad esempio, la PCR) nonché per conservare (>24 h) il materiale del campione. I contenitori per PCR sono attrezzature da laboratorio generiche. I contenitori per PCR sono prodotti esclusivamente monouso destinati all'utilizzo da parte di personale specializzato, qualificato per le applicazioni diagnostiche della PCR.

Descrizione del prodotto

I contenitori per PCR sono disponibili in diverse varianti (vedere la panoramica degli articoli). Le varianti si differenziano per colore, forma, capacità massima e tipologia di tappo. Inoltre, sono disponibili varianti sterili e non sterili e contenitori per PCR secondo standard di purezza differenti, quali PCR Performance Tested e Biosphere® plus, nonché diverse opzioni di confezionamento.

Panoramica degli articoli



	N. art.	Descrizione
1	72.735.xxx	Contenitore per PCR Multiply®-Pro 0,5 ml
2	72.737.xxx	Contenitore per PCR Multiply®-Pro 0,2 ml
7	72.985	Piastra per PCR 96 Well, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-µStrip 0,2 ml, serie da 8, senza tappo
5	72.990	Multiply®-µStrip Pro 0,2 ml, serie da 4
6	72.991.xxx	Multiply®-µStrip Pro, serie da 8

Tappi in serie:

	N. art.	Descrizione
3	65.989.xxx	Tappi in serie da 8, piatti, altamente trasparenti

Istruzioni di sicurezza e avvertenze

1. La manipolazione dei campioni diagnostici o di sostanze pericolose deve essere eseguita con dispositivi di protezione individuale.
2. Non usare i contenitori per PCR dopo la data di scadenza.
3. La manipolazione dei campioni biologici deve avvenire nel rispetto delle norme di igiene e sicurezza applicabili.
4. I contenitori per PCR sono prodotti monouso. Dopo l'utilizzo, smaltire secondo le disposizioni vigenti. Il riutilizzo comporta il rischio di contaminazione.

Conservazione

Conservare il prodotto a temperatura ambiente ed evitare l'esposizione alla luce solare diretta.

Manipolazione

1. Aprire la busta dei contenitori per PCR ed estrarli.
2. Posizionare le catene per contenitori per l'utilizzo in un portaprovette compatibile.
3. Inserire il materiale del campione e i possibili reagenti nel contenitore per PCR. Prestare attenzione a non riempire il contenitore oltre la capacità nominale.
4. Chiudere eventualmente il contenitore per PCR con il tappo in dotazione o con tappi in serie separati.
5. Trasferire eventualmente il contenitore per PCR in un termociclatore e avviare il programma della PCR.

Smaltimento

1. L'uso di guanti monouso e altri dispositivi di protezione personale riduce il rischio di infezione. Attenersi alle disposizioni del proprio istituto.
2. È necessario attenersi alle linee guida generali sull'igiene e ai regolamenti di legge per il corretto smaltimento del materiale infettivo.
3. Smaltire i contenitori per PCR contaminati negli appositi contenitori per materiali a rischio biologico. Attenersi alle disposizioni del proprio istituto.

Legenda dei simboli e dei contrassegni:



Codice articolo



Designazione della partita



Usare entro



Marchio CE



Per diagnostica *in-vitro*



Attenersi alle istruzioni d'uso



In caso di riutilizzo: pericolo di contaminazione



Conservare al riparo dalla luce del sole



Non utilizzare se la confezione è danneggiata



Produttore



Paese di fabbricazione

Inoltre, per i prodotti sterili vale quanto segue:



Sterilizzazione con ossido di etilene



apirogena

Con riserva di modifiche tecniche.

Eventuali incidenti gravi relativi al prodotto devono essere notificati al produttore e all'autorità nazionale competente.

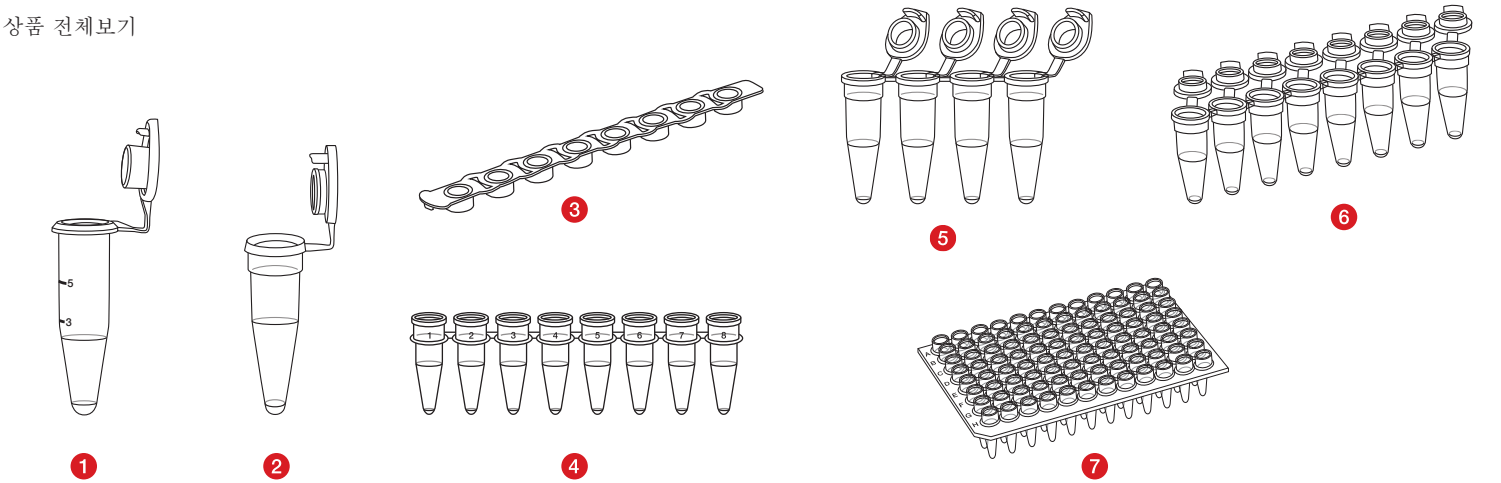
용도

PCR 튜브는 반응 혼합물을 담고 반응(예: PCR)을 실시하며 시료를 보관(> 24시간)하는 데 사용됩니다. PCR 튜브는 일반적인 실험실 장비입니다. PCR 튜브는 일회용으로만 사용되며 진단 PCR 응용 프로그램에 대해 교육을 받은 전문가가 사용해야 합니다.

제품 설명

다양한 버전의 PCR 튜브를 제공합니다(상품 전체보기 참조). 색상, 형태, 최대 용량 및 캡 종류가 다양한 버전이 있습니다. 또한 PCR Performance Tested 및 Biosphere® plus와 같은 다양한 순도 표준의 PCR 튜브와 멸균 및 비멸균 버전 및 다양한 포장 옵션을 제공합니다.

상품 전체보기



	상품 번호	설명
1	72.735.xxx	Multiply®-Pro PCR 튜브 0.5ml
2	72.737.xxx	Multiply®-Pro PCR 튜브 0.2 ml
7	72.985	96 Well PCR 플레이트, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-µStrip 0.2ml, 8 스트립, 캡 없음
5	72.990	Multiply®-µStrip Pro 0.2 ml, 4 스트립
6	72.991.xxx	Multiply®-µStrip Pro 8 스트립

캡 스트립:

	상품 번호	설명
3	65.989.xxx	8 캡 스트립, 플랫, 고무명

안전 및 경고 지침

1. 진단 시료나 위험물질의 취급은 개인보호장비를 착용한 상태에서 이루어져야 합니다.
2. 유효 기간이 지난 PCR 튜브는 사용하지 마십시오.
3. 생체 시료는 관련 위생 및 안전 규정에 따라 취급해야 합니다.
4. PCR 튜브는 일회용입니다. 사용 후에는 해당 규정에 따라 폐기해야 합니다. 재사용할 경우 오염 위험이 있습니다.

보관

제품은 실온에 보관하고 직사광선에 노출되지 않도록 해야 합니다.

취급

1. PCR 튜브의 백 포장을 열고 튜브를 꺼냅니다.
2. 사용하려면 호환 가능한 스탠드에 용기 체인을 세워 둡니다.
3. 시료와 가능한 시약을 PCR 튜브에 채웁니다. 튜브를 명시된 부피 이상으로 채우지 않도록 하십시오.
4. 필요한 경우 부착된 캡이나 별도의 캡 스트립으로 PCR 튜브를 닫습니다.
5. 필요한 경우 PCR 튜브를 온도순환기로 옮기고 PCR 프로그램을 시작합니다.

폐기

1. 일회용 장갑 및 기타 개인보호장치를 착용하면 감염 위험이 감소합니다. 자신이 속한 기관의 규정을 따르십시오.
2. 감염성 물질을 적절하게 폐기하기 위해 일반적인 위생 지침 및 법적 규정에 유의하고 이를 준수해야 합니다.
3. 오염된 PCR 튜브는 적절한 생물학적 위험 폐기물 용기에 폐기해야 합니다. 자신이 속한 기관의 규정을 따르십시오.

기호 및 명칭 키:



품목 번호

멸균 제품에는 추가로 다음 적용:



배치 명칭



EO(산화에틸렌) 멸균



유효 기간



발열원이 없음



CE 마크



체의 진단



사용 설명서 준수



재사용 시 오염 위험



직사 광선이 닿지 않게 보관



포장이 손상된 경우 사용하지 마십시오



제조사



제조 국가

기술적 변경 가능.

제품관련 된 모든 중대한 위해사례는 반드시 제조원 및 관련 정부기관에 보고한다. *예: 한국- 식약처.

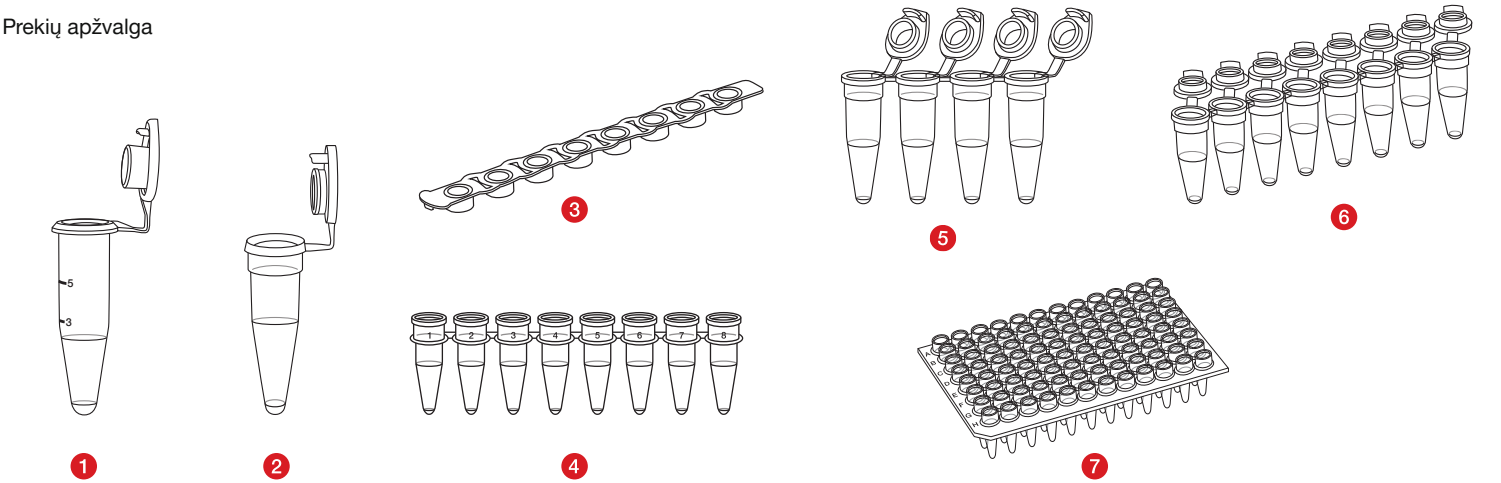
Naudojimo paskirtis

PCR mėgintuvėliai naudojami reakcijų mišiniams laikyti ir reakcijoms (pvz., PCR) atlikti, taip pat (> 24 val.) mėginių medžiagai laikyti. PCR mėgintuvėliai yra skirti bendriesiems darbams laboratorijoje. PCR mėgintuvėliai yra skirti tik vienkartiniam naudojimui ir turi būti naudojami specialistų, apmokytų diagnostikos PCR taikymo srityje.

Produkto aprašymas

Galima įsigyti įvairių PCR mėgintuvėlių (žr. prekių apžvalgą). Variantai gali skirtis spalva, geometrija, maksimaliu tūriu bei dangtelių tipu. Be to, galima įsigyti sterilių ir nesterilių bei įvairių švarumo standartų PCR mėgintuvėlių, tokių kaip „PCR Performance Tested“ ir „Biosphere® plus“, taip pat įvairių pakuočių variantų.

Prekių apžvalga



	Art. Nr.	Aprašymas
1	72.735.xxx	„Multiply®-Pro“ PCR mėgintuvėlis, 0,5 ml
2	72.737.xxx	„Multiply®-Pro“ PCR mėgintuvėlis, 0,2 ml
7	72.985	96 šulinėliams skirta PCR plokštelė, „Biosphere® plus“
4	72.985.xxx	„Multiply®-μStrip“ juostelė, 0,2 ml, 8 mėgintuvėliams, be dangtelio
5	72.990	„Multiply®-μStrip Pro“ juostelė, 0,2 ml, 4 mėgintuvėliams
6	72.991.xxx	„Multiply®-μStrip Pro“ juostelė 8 mėgintuvėliams

Mėgintuvėlių dangteliai:

	Art. Nr.	Aprašymas
3	65.989.xxx	8 mėgintuvėlių dangteliai, plokšti, itin skaidrūs

Saugos ir įspėjamoji informacija

1. Diagnostiniai mėginiai arba pavojingos medžiagos turi būti imami ir tvarkomi naudojant asmenines apsaugos priemones.
2. Nenaudokite PCR mėgintuvėlių pasibaigus jų tinkamumo laikui.
3. Biologiniai mėginiai turi būti tvarkomi laikantis taikomų higienos ir saugos taisyklių.
4. PCR mėgintuvėliai skirti tik vienkartiniam naudojimui. Po naudojimo juos būtina tinkamai utilizuoti pagal galiojančias taisykles. Pakartotinis naudojimas kelia užkrato pavojų.

Laikymas

Gaminį reikia laikyti kambario temperatūroje ir saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių poveikio.

Tvarkymas

1. Atidarykite PCR mėgintuvėlių pakuotės maišelį ir jį išimkite.
2. Norėdami naudoti, įstatykite mėgintuvėlių grandines į tinkamą stovą.
3. Supilkite mėginio medžiagą ir reikalingus reagentus į PCR mėgintuvėlį. Įsitikinkite, kad imėgintuvėlis nėra pripildytas daugiau, nei nurodytas vardinis tūris.
4. Uždenkite PCR mėgintuvėlį atskiru kamščiu, pakabinamu dangteliu arba atskira dangtelių juoste.
5. Jei reikia, perkelti PCR mėgintuvėlius į termociklerį ir paleiskite PCR programą.

Atliekų tvarkymas

1. Mūvėdami vienkartinę pirštines ir dėvėdami kitas asmenines apsaugos priemones sumažinsite infekcijos pavojų. Laikykitės savo įstaigos taisyklių.
2. Būtina paaisyti ir laikytis bendrųjų higienos direktyvų ir teisinių reikalavimų dėl tinkamo infekcinių medžiagų atliekų tvarkymo.
3. Užterštus PCR mėgintuvėlius reikia išmesti į atitinkamus biologiškai pavojingų atliekų konteinerius. Laikykitės savo įstaigos taisyklių.

Simbolių ir ženklų paaiškinimas:



Prekės numeris



Partijos pavadinimas



Tinka naudoti iki



CE ženklas



In vitro diagnostikai



Laikyti naudojimo instrukcijos



Naudojant pakartotinai: Užteršimo pavojus



Laikyti nuo saulės šviesos apsaugotoje vietoje



Nenaudokite, jei pakuotė pažeista



Gamintojas



Pagaminimo šalis

Papildomai galioja steriliems produktams:



Sterilizuota etileno oksidu (EO)



Be pirogenų

Galimi techniniai pakeitimai.

Apie visus rimtus su produktu susijusius įvykius reikia pranešti gamintojui ir atitinkamai šalies institucijai.

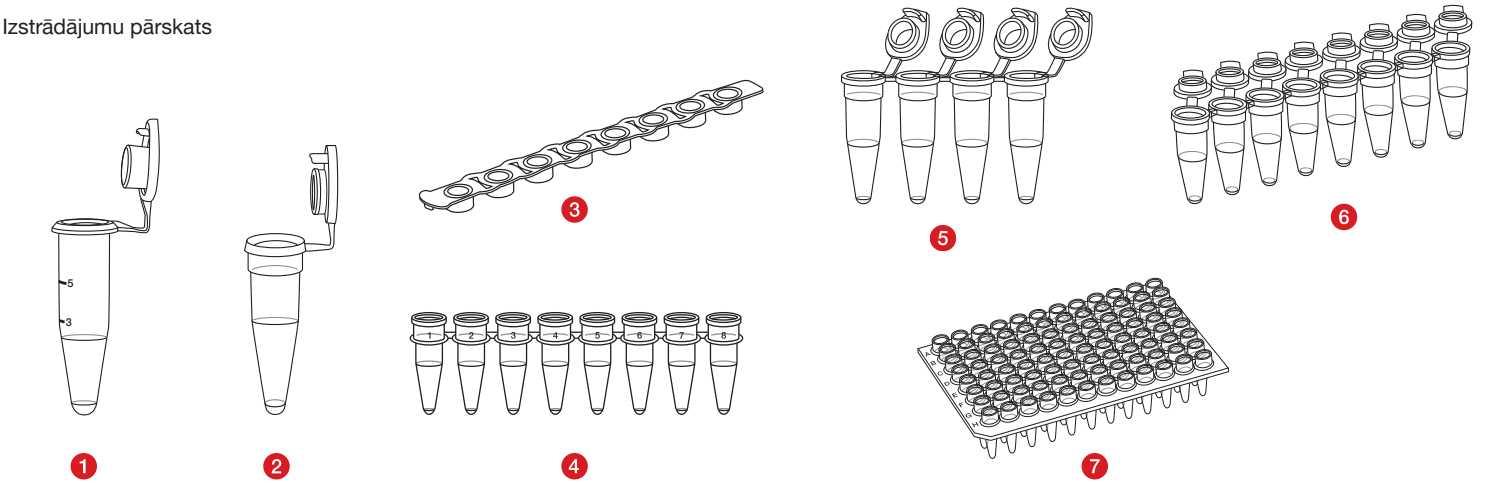
Lietošanas mērķis

PCR trauki ir paredzēti reakcijas maisījumu ieviešanai un reakciju veikšanai (piemēram, PCR), kā arī paraugu materiāla uzglabāšanai (>24 h) PCR traukus izmanto vispārīgām laboratorijas vajadzībām. PCR trauki ir paredzēti tikai vienreizējai lietošanai, ko veic speciālisti, kas ir apmācīti par diagnostikas PCR aplikācijām.

Izstrādājuma apraksts

PCR trauki tiek piedāvāti dažādos variantos (skatīt izstrādājumu pārskatu). Modeļi atšķiras pēc krāsas, ģeometrijas, maksimālā tilpuma un vāciņa veida. Papildus ir pieejami sterili un nesterili varianti un PCR trauki ar dažādiem tīrības standartiem, piemēram, PCR Performance Tested un Biosphere® plus, kā arī dažādām iepakojuma opcijām.

Izstrādājumu pārskats



	Art. Nr.	Apraksts
1	72.735.xxx	Multiply®-Pro PCR trauks 0,5 ml
2	72.737.xxx	Multiply®-Pro PCR trauks 0,2 ml
7	72.985	96 iedobju PCR plāksne, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-μStrip 0,2 ml, 8-kārša ķēde, bez vāciņa
5	72.990	Multiply®-μStrip Pro 0,2 ml, 4-kārša ķēde
6	72.991.xxx	Multiply®-μStrip Pro 8-kārša ķēde

Vāciņu ķēdes:

	Art. Nr.	Apraksts
3	65.989.xxx	8-kārša vāciņu ķēde, plakana, īpaši caurspīdīga

Drošības un brīdinājuma norādījumi

1. Rīcība ar diagnostikas paraugiem vai bīstamajām vielām ir atļauta ar individuālo aizsargapriekojumu.
2. Neizmantojiet PCR traukus pēc derīguma termiņa beigām.
3. Ar bioloģiskajiem paraugiem ir jārikojas atbilstoši piemērojamajiem higiēnas un drošības noteikumiem.
4. PCR trauki ir paredzēti vienreizējai lietošanai. Pēc lietošanas tie jāutilizēsaskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. Izmantojot atkārtoti, iespējams kontaminācijas risks.

Uzglabāšana

Izstrādājums ir jāuzglabā istabas temperatūrā un novērsiet tiešu saules staru iedarbības.

Lietošana

1. Atveriet PCR trauka maisiņa iepakojumu un izņemiet tos.
2. Tvertņu ķēdes izmantošanai novietojiet saderīgā statīvā.
3. Iepildiet savu parauga materiālu un iespējamus reaģentus PCR traukā. Uzraugiet, lai trauks tiktu piepildīts, nepārsniedzot nominālo tilpumu.
4. Pēc vajadzības aizveriet PCR trauku ar pievienoto vāciņu vai atsevišķu vāciņa ķēdi.
5. Pārbaudiet PCR traukus, ja nepieciešams, termiskajā ciklistā un palaidiet PCR programmu.

Utilizācija

1. Vienreizlietojamu cimdņu un citu individuālo aizsardzības līdzekļu lietošana samazina infekcijas risku. Ievērojiet iestādes noteikumus.
2. Ir jāievēro vispārīgās higiēnas vadlīnijas un tiesību akti par infekciozo materiāla pareizu likvidāciju.
3. Kontaminēti PCR trauki ir jāutilizē atbilstošos bioloģisku bīstamu vielu likvidācijas konteineros. Ievērojiet iestādes noteikumus.

Simbolu un apzīmējumu skaidrojums:



Artikula numurs



Partijas nosaukums



Izlietot līdz



CE zīme



Lietot *in-vitro* diagnostikā



Ievērot lietošanas instrukciju



Izmantojot atkārtoti: kontaminācijas risks



Glabāt no saules stariem aizsargātā vietā



Neizmantot, ja ir bojāts iepakojums



Ražotājs



Ražotājvalsts

Papildus attiecas uz steriliem izstrādājumiem:



Sterilizācija ar etilēna oksīdu



bez pirogēna

Saglabājas tiesības uz tehniskām izmaiņām.

Par visiem nopietniem incidentiem, kas radušies saistībā ar izstrādājumu, jāziņo ražotājam un attiecīgajai valsts iestādei.

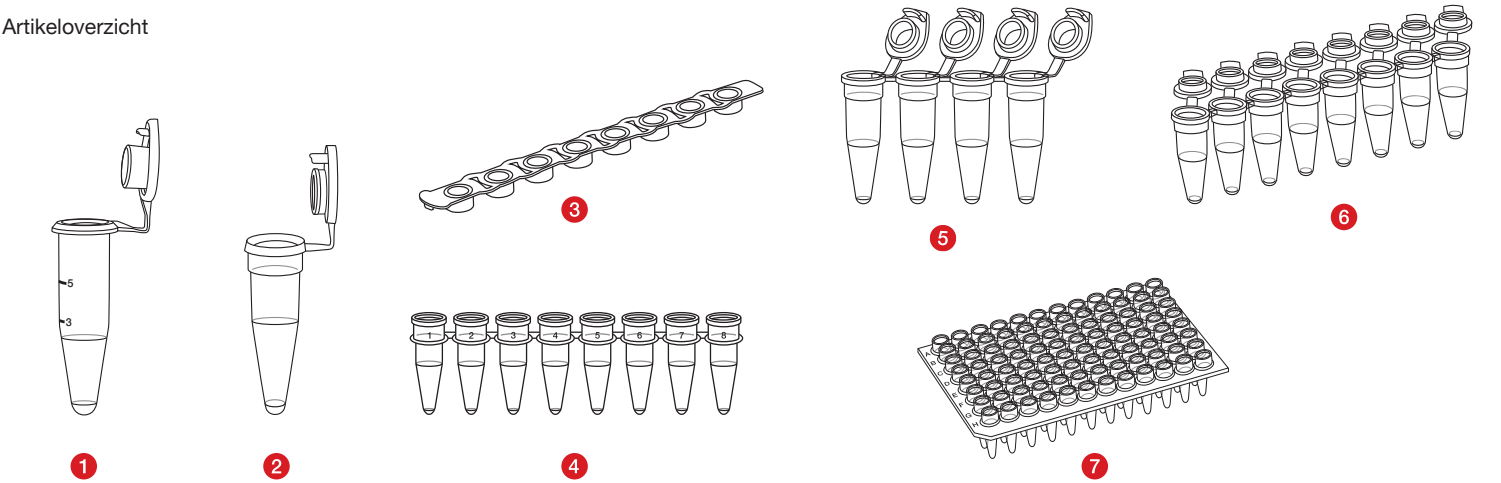
Gebruik

PCR-buisjes worden gebruikt om reactiemengsels in te doen en om reacties uit te voeren (bv. PCR), alsook om monstermateriaal op te slaan (> 24 uur). PCR-buisjes zijn algemene laboratoriumbenodigdheden. PCR-buisjes zijn uitsluitend bestemd voor eenmalig gebruik en moeten worden gebruikt door gespecialiseerd personeel dat opgeleid is in diagnostische PCR-toepassingen.

Productbeschrijving

PCR-buisjes worden in verschillende varianten aangeboden (zie artikeloverzicht). De uitvoeringen verschillen in kleur, geometrie, maximaal volume en type deksel. Bovendien zijn steriele en niet-steriele varianten en PCR-buisjes van verschillende zuiverheidsnormen beschikbaar, zoals PCR Performance Tested en Biosphere® plus, alsook zijn verschillende verpakkingsopties beschikbaar.

Artikeloverzicht



	Art.-nr.	Beschrijving
1	72.735.xxx	Multiply®-Pro PCR-buisje 0,5 ml
2	72.737.xxx	Multiply®-Pro PCR-buisje 0,2 ml
7	72.985	96 Well PCR-plaat, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-µStrip 0,2 ml, 8 buisjes, zonder dop
5	72.990	Multiply®-µStrip Pro 0,2 ml, 4 buisjes, met dop
6	72.991.xxx	Multiply®-µStrip Pro 8 buisjes, met dop

Doppenketting:

	Art.-nr.	Beschrijving
3	65.989.xxx	8-delige doppenketting, vlak, hoogtransparant

Veiligheidsinstructies

1. Het hanteren van diagnostische monsters of van gevaarlijke stoffen moet gebeuren met persoonlijke beschermingsmiddelen.
2. Gebruik de PCR-buisjes niet meer na de vervaldatum.
3. Bij het hanteren van biologische monsters moeten de geldende hygiëne- en veiligheidsvoorschriften in acht genomen worden.
4. De PCR-buisjes zijn bedoeld voor eenmalig gebruik. Na gebruik moeten zij volgens de geldende voorschriften worden afgevoerd. Bij hergebruik bestaat er contaminatiegevaar.

Bewaren

Bewaar ongebruikte buisjes en doppen bij kamertemperatuur en vermijd blootstelling aan direct zonlicht.

Gebruik

1. Open de zakverpakking van de PCR-buisjes en haal ze eruit.
2. Plaats buisjesreeksen in een compatibele standaard voor gebruik.
3. Vul het monstermateriaal en eventuele reagentia in het PCR-buisje. Zorg ervoor dat het buisje niet boven het nominale volume gevuld wordt.
4. Sluit het PCR-buisje zo nodig met de bijgevoegde dop of een aparte doppenketting.
5. Breng de PCR-buisjes zo nodig over in een thermocycler en start het PCR-programma.

Verwijdering

1. Het dragen van wegwerphandschoenen en andere persoonlijke beschermingsmiddelen vermindert het risico van infectie. Volg de instructies van uw instelling.
2. De algemene hygiënerichtlijnen en de wettelijke voorschriften voor de correcte verwijdering van besmettelijk materiaal moeten in acht genomen en nageleefd worden.
3. Gecontamineerde PCR-buisjes moeten worden weggegooid in geschikte containers voor biologisch gevaarlijk afval. Volg de instructies van uw instelling.

Informatie over symbolen en markeringen:



Artikelnummer



Lotnummer



EXP



CE-markering



Voor *in-vitro* diagnostiek



Gebruiksaanwijzing opvolgen



Bij gebruik: besmettingsgevaar



Niet in direct zonlicht bewaren



Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is



Fabrikant



Land van productie

Daarnaast geldt voor steriele producten het volgende:



Sterilisatie met EO



pyrogeen vrij

Technische wijzigingen onder voorbehoud.

Alle ernstige incidenten met betrekking tot het product worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde nationale instantie.

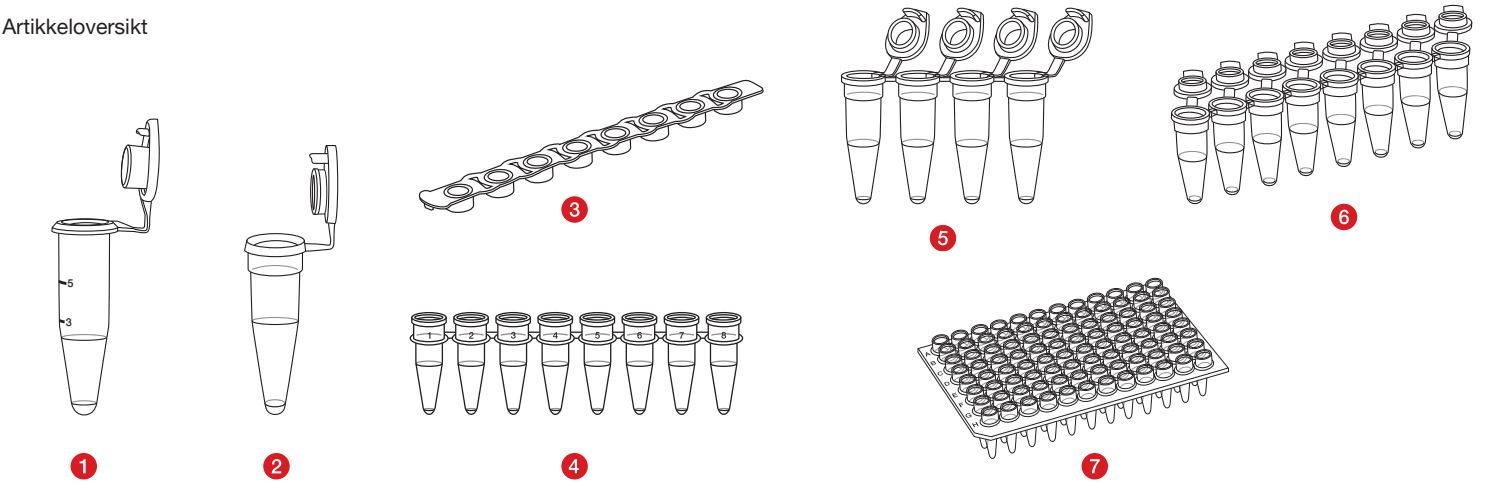
Bruksformål

PCR-rør benyttes for oppsamling av reaksjonsutfall og gjennomføring av reaksjoner (f.eks. PCR) samt oppbevaring (>24 t) av provematerialer. PCR-rør benyttes som generelt laboratoriemateriell. PCR-rør er kun beregnet for engangsbruk og skal bare brukes av fagpersonale som har fått opplæring i diagnostiske PCR-applikasjoner.

Produktbeskrivelse

PCR-rør tilbys i forskjellige varianter (se artikkeloversikt). Utførelsene varierer i farge, form, maksimalvolum og med hensyn til lokktype. Det finnes også både sterile og ikke-sterile varianter og PCR-rør av forskjellige renhetsklasser, som f.eks. PCR Performance Tested og Biosphere® plus, samt forskjellige forpakkingsalternativer.

Artikkeloversikt



	Art.nr.	Beskrivelse
1	72.735.xxx	Multiply®-Pro PCR-beholder 0,5 ml
2	72.737.xxx	Multiply®-Pro PCR-beholder 0,2 ml
7	72.985	96 Well PCR-plate, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-µStrip 0,2 ml, 8-rekke, uten lokk
5	72.990	Multiply®-µStrip Pro 0,2 ml, 4-rekke
6	72.991.xxx	Multiply®-µStrip Pro 8-rekke

Lokk-rekker:

	Art.nr.	Beskrivelse
3	65.989.xxx	Lokk, 8-rekke, flat, høytransparent

Sikkerhetsmerknader og advarsler

1. Behandling av diagnostiske prøver eller farlige stoffer må utføres ved bruk av personlig verneutstyr.
2. PCR-rørene skal ikke brukes etter at forfallsdatoen har utløpt.
3. Håndtering av biologiske prøver må være i overensstemmelse med gjeldende hygiene- og sikkerhetsforskrifter.
4. PCR-rørene er beregnet for engangsbruk. Etter bruk skal de kasseres i henhold til gjeldende forskrifter. Ved gjenbruk foreligger det kontaminasjonsfare.

Oppbevaring

Produktet skal oppbevares ved romtemperatur. Unngå utsettelse for direkte sollys.

Behandling

1. Åpne forpakningen med PCR-rørene og ta disse ut.
2. Plasser karkjedene for bruk i et kompatibelt stativ.
3. Fyll på prøvematerialet og eventuelle reagenser i PCR-røret. Pass på at det ikke fylles mer enn nominelt volum i rørene.
4. Steng eventuelt PCR-røret med det tilkoblede lokket eller med en separat lokk-rekke.
5. Plasser eventuelt PCR-røret i en termisk sykler og start PCR-programmet.

Avfallshåndtering

1. Det reduserer infeksjonsrisikoen om man har på seg engangshansker og annet personlig verneutstyr. Følg forskriftene som gjelder i din helseinstitusjon.
2. De generelle retningslinjene for hygiene samt de lovfestede bestemmelsene for forskriftsmessig destruksjon av infeksjøst materiale skal merkes og overholdes.
3. Kontaminerte PCR-rør må kasseres i spesielle beholdere for biologisk farlig avfall. Følg forskriftene som gjelder i din helseinstitusjon.

Forklaring av symboler og kjennetegn:



Artikkelnummer



Produksjonsnummer



Brukes før



CE-merke



For *in-vitro* diagnostikk



Overhold bruksanvisningen



Ved gjentatt bruk: Fare for kontaminasjon



Oppbevares beskyttet mot sollys



Må ikke brukes dersom emballasjen er skadet



Produsent



Produksjonsland

For sterile produkter gjelder i tillegg:



Sterilisert med EO



Pyrogenfri

Med forbehold om tekniske endringer.

Alle alvorlige hendelser knyttet til produktet skal varsles til produsenten og til nasjonale myndigheter.

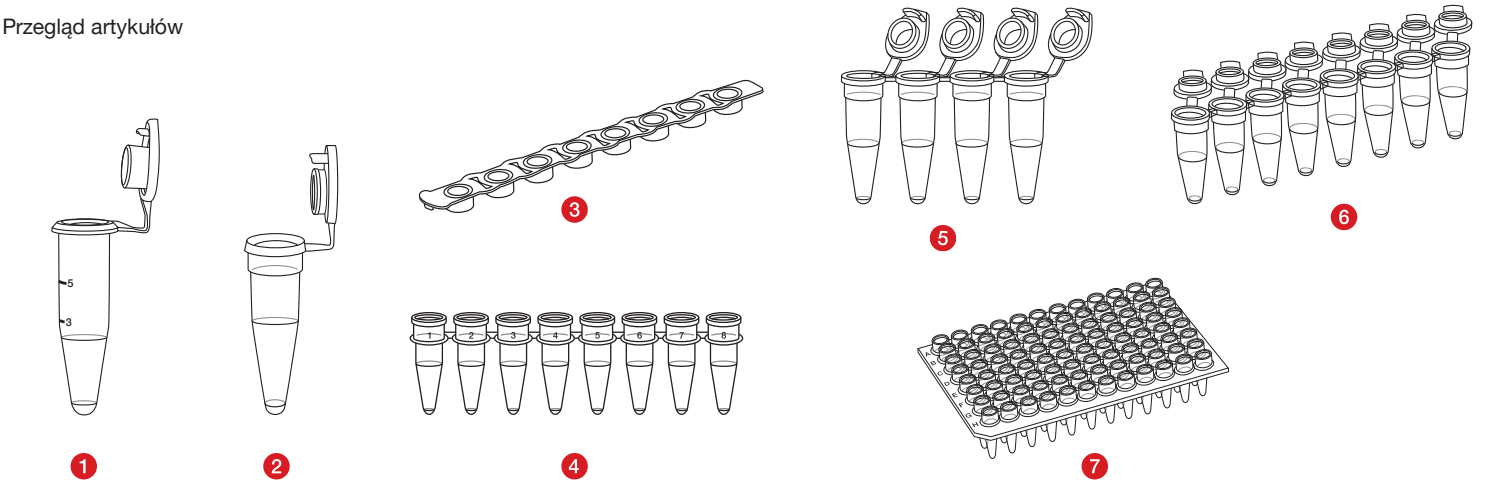
Przeznaczenie

Naczynia do PCR przeznaczone są do przechowywania mieszanin reakcyjnych i przeprowadzania reakcji (np. PCR), a także do przechowywania materiału próbki (> 24 h). Naczynia do PCR stanowią część ogólnego wyposażenia laboratoryjnego. Naczynia do PCR są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku i stosowania przez wykwalifikowany personel, przeszkolony w zakresie zastosowań diagnostycznych PCR.

Opis produktu

W ofercie dostępne są różne wersje naczyń do PCR (patrz przegląd artykułów). Wersje te różnią się kolorami, geometrią, maksymalną objętością i rodzajem wieczka. Ponadto dostępne są wersje sterylne i niesterylne oraz naczynia do PCR spełniające różne standardy czystości, takie jak PCR Performance Tested i Biosphere® plus. Dostępne są również różne wersje opakowań.

Przegląd artykułów



	Nr art.	Opis
1	72.735.xxx	Naczynie do PCR Multiply®-Pro 0,5 ml
2	72.737.xxx	Naczynie do PCR Multiply®-Pro 0,2 ml
7	72.985	Płytko do PCR 96-dolkowa, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Pasek z 8 probówkami, bez zatyczek, Multiply®-µStrip 0,2 ml
5	72.990	Pasek z 4 probówkami, Multiply®-µStrip 0,2 ml
6	72.991.xxx	Pasek z 8 probówkami Multiply®-µStrip Pro

Paski z wieczkami:

	Nr art.	Opis
3	65.989.xxx	Pasek z 8 probówkami i wieczkami, płaski, wysoce przezroczysty

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

1. Próbkę diagnostyczną i substancję niebezpieczną należy przetwarzać przy użyciu środków ochrony indywidualnej.
2. Nie używać naczyń do PCR po upływie terminu ważności.
3. Z próbkami biologicznymi należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie higieny i bezpieczeństwa.
4. Naczynia do PCR są przeznaczone do jednorazowego użytku. Po użyciu należy je zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
W przypadku ponownego użycia istnieje niebezpieczeństwo skażenia.

Przechowywanie

Produkt należy przechowywać w temperaturze pokojowej i unikać wystawiania na bezpośrednie światło słoneczne.

Obsługa

1. Otworzyć worek z naczyńkami do PCR i wyjąć je z niego.
2. Łańcuchy naczyń przeznaczonych do użycia należy umieścić w kompatybilnym stojaku.
3. Napelnić naczynie do PCR materiałem próbek i ewentualnie odczynnikami. Naczynia nie wolno przy tym napelniać powyżej objętości nominalnej.
4. W razie potrzeby zamknąć naczynie do PCR dołączonym wieczkiem lub oddzielnym paskiem wieczek.
5. W razie potrzeby przenieść naczynia do PCR do termocyklera i uruchomić program PCR.

Utylizacja

1. Noszenie jednorazowych rękawiczek i innego sprzętu ochrony osobistej zmniejsza ryzyko infekcji. Postępować zgodnie z regulaminem swojej placówki.
2. Należy przestrzegać ogólnych wytycznych dotyczących higieny oraz przepisów prawnych dotyczących prawidłowej utylizacji materiału zakaźnego.
3. Zanieczyszczone naczynia do PCR należy wyrzucić do odpowiednich pojemników do usuwania odpadów stanowiących zagrożenie biologiczne.
Postępować zgodnie z regulaminem swojej placówki.

Objaśnienie symboli i oznaczeń:



Numer katalogowy



Oznaczenie partii



Zużyć do



Znak CE



Do diagnostyki *in vitro*



Przestrzegać instrukcji użycia



W przypadku ponownego użycia: ryzyko skażenia



Przechowywać z dala od światła słonecznego



Nie używać w przypadku uszkodzonego opakowania



Wytwórca



Kraj produkcji

Ponadto w przypadku produktów sterylnych obowiązuje:



Sterylizacja tlenkiem etylenu



bez pirogenów

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Wszelkie poważne incydenty związane z produktem należy zgłaszać producentowi i właściwemu organowi krajowemu.

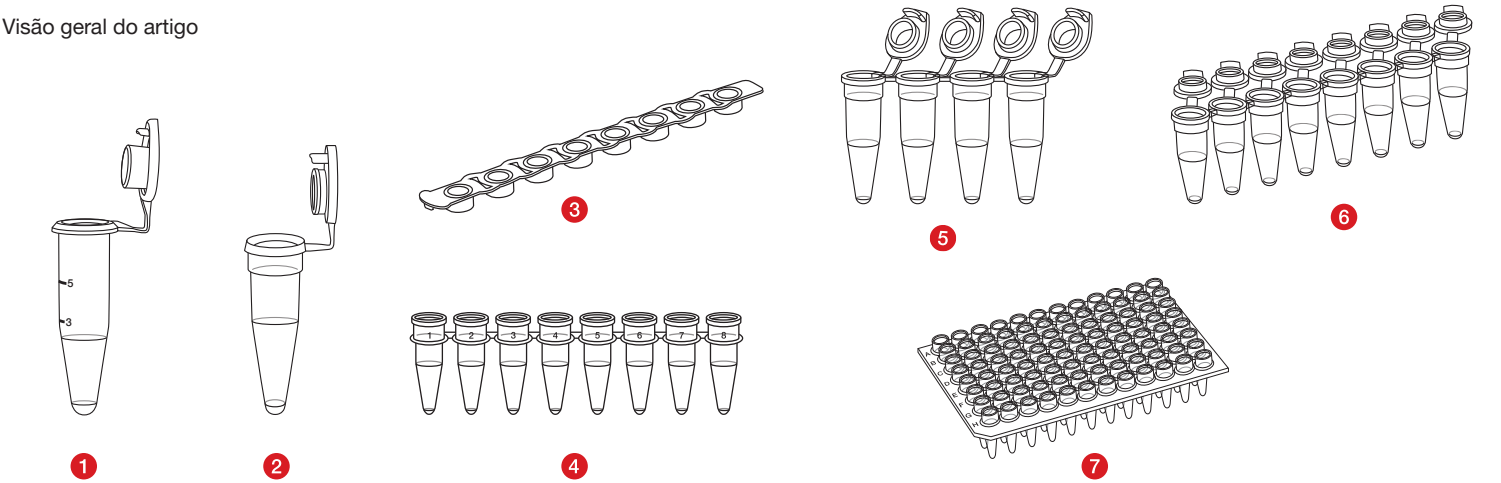
Aplicações

Os tubos PCR são usados para manter as misturas de reação e efectuar reacções (por exemplo, PCR), assim como para armazenar (> 24h) o material da amostra. Os tubos PCR são consumíveis gerais de laboratório. Os tubos PCR são descartáveis e devem ser utilizados por profissionais treinados em aplicações de PCR para diagnóstico.

Descrição do dispositivo

Os tubos PCR são oferecidos em diferentes versões (veja a visão geral do artigo). Os desenhos variam em cor, geometria, volume máximo e tipo de tampa. Além disso, estão disponíveis versões estéreis e não estéreis e tubos PCR de diferentes padrões de pureza, tais como PCR Performance Tested e Biosphere® plus, assim como diferentes opções de embalagem.

Visão geral do artigo



	Nº do artigo	Descrição
1	72.735.xxx	Tubo Multiply®-Pro PCR 0,5 ml
2	72.737.xxx	Tubo Multiply®-Pro PCR 0,2 ml
7	72.985	Placa 96 Well PCR, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-µStrip 0,2 ml, Cadeia de 8, sem tampa
5	72.990	Multiply®-µStrip Pro 0,2 ml, Cadeia de 4
6	72.991.xxx	Multiply®-µStrip Pro, Cadeia de 8

Cadeia de tampas:

	Nº do artigo	Descrição
3	65.989.xxx	Cadeia de tampas 8, plano, muito transparente

Observações de segurança e aviso

1. O manuseamento de amostras para diagnóstico ou de substâncias perigosas deve ser feito com equipamento de proteção pessoal.
2. Não utilize os tubos de PCR após a data de validade.
3. O manuseamento de amostras biológicas deve estar de acordo com as normas de higiene e segurança em vigor.
4. Os tubos PCR são descartáveis. Após o uso, devem ser descartados de acordo com os regulamentos aplicáveis. Existe risco de contaminação se for reutilizado.

Armazenamento

Armazene o produto à temperatura ambiente e evite a exposição à luz solar direta.

Manuseamento

1. Abra a embalagem da bolsa dos tubos PCR e retire-os.
2. Posicione as correntes de vasos num suporte compatível para uso.
3. Encha com material de amostra e possíveis reagentes dentro do tubo PCR. Certifique-se de que o tubo não esteja cheio acima do volume nominal.
4. Se necessário, feche o tubo PCR com a tampa acoplada ou uma cadeia de tampas separada.
5. Se necessário, transferir os tubos PCR para um termociclador e iniciar o programa PCR.

Descarte

1. O uso de luvas descartáveis e outros equipamentos de proteção individual reduz o risco de infecção. Siga as normas de sua instituição.
2. As diretrizes gerais de higiene e as normas jurídicas para o descarte adequado dos materiais infecciosos devem ser observadas e cumpridas.
3. Os tubos PCR contaminados devem ser descartados em recipientes apropriados para eliminação de risco biológico. Siga as normas da sua instituição.

Lista de símbolos e sinais:



Número do artigo



Número do lote



Prazo de validade



Marcação CE



Para diagnóstico *in vitro*



Observar as instruções de utilização



No caso de reutilização: risco de contaminação



Armazenar protegido da luz do sol



Não utilizar se a embalagem se encontrar danificada



Fabricante



País de fabricação

Válido adicionalmente para produtos estéreis:



Esterilização por EO



Apirogénico

Modificações técnicas reservadas.

Quaisquer incidentes graves relacionados com o produto deverão ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente nacional do país.

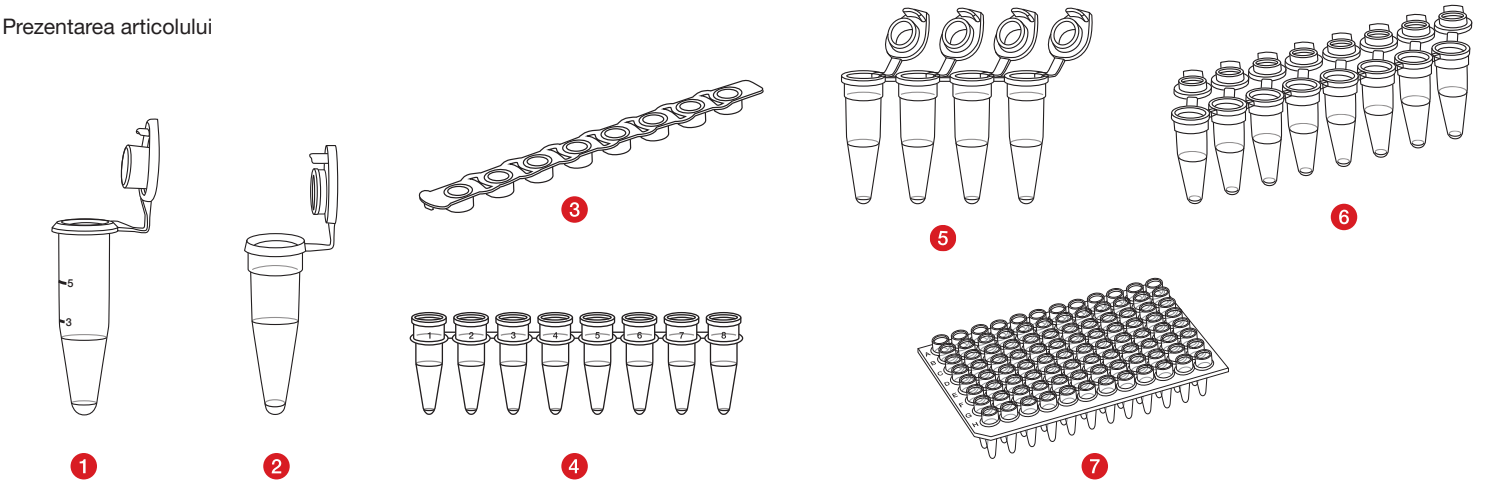
Scopul utilizării

Tuburile PCR sunt folosite pentru atât pentru recoltarea produselor de reacție și efectuarea reacțiilor (de ex. PCR), cât și pentru depozitarea (>24 de ore) probelor. Tuburile PCR sunt produse destinate uzului general de laborator. Tuburile PCR sunt de unică folosință și trebuie utilizate de către personal calificat care a fost instruit în aplicații PCR de diagnosticare.

Descrierea produsului

Tuburile PCR sunt disponibile în diferite variante (vezi prezentarea articolului). Modelele variază în funcție de culoare, geometrie, volumul maxim și tipul de capac. În plus, sunt disponibile variante sterile și nesterile și tuburi PCR cu diferite standarde de puritate, cum ar fi PCR Performance Tested și Biosphere® plus, precum și diverse opțiuni de ambalare.

Prezentarea articolului



	Nr. art.	Descriere
1	72.735.xxx	Tub PCR de 0,5 ml Multiply®-Pro
2	72.737.xxx	Tub PCR de 0,2 ml Multiply®-Pro
7	72.985	Placă PCR cu 96 de godeuri, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Bandă de 8 tuburi de 0,2 ml Multiply®-μStrip, fără capac
5	72.990	Bandă de 4 tuburi de 0,2 ml Multiply®-μStripPro
6	72.991.xxx	Bandă de 8 tuburi Multiply®-μStripPro

Benzi de capace:

	Nr. art.	Descriere
3	65.989.xxx	Bandă de 8 capace, plate, cu grad mare de transparență

Indicații privind siguranța și avertismente

1. Probele de diagnosticare sau substanțele periculoase se vor manipula obligatoriu cu echipament individual de protecție.
2. Nu folosiți tuburile PCR după expirarea termenului de valabilitate.
3. Manipularea probelor biologice trebuie să aibă loc în concordanță cu prevederile în vigoare privind igiena și siguranța.
4. Tuburile PCR sunt de unică folosință. După utilizare, acestea trebuie eliminate în conformitate cu reglementările aplicabile. În caz de reutilizare există pericolul de contaminare.

Depozitare

Produsul se va depozita la temperatura camerei și se va evita expunerea la lumina directă a soarelui.

Manipulare

1. Deschideți punga de ambalare a tuburilor PCR și scoateți tuburile.
2. Poziționați lanțurile de recipiente într-un suport compatibil pentru utilizare.
3. Introduceți proba și eventualii reactivi în tubul PCR. Aveți grijă ca tubul să nu fie umplut peste volumul nominal.
4. Dacă este necesar, închideți tubul PCR cu capacul aferent sau cu o bandă de capace separată.
5. Dacă este necesar, transferați tuburile PCR într-un termociclor și începeți programul PCR.

Eliminare

1. Purtarea de mănuși de unică folosință și de alte echipamente de protecție personale reduce riscul de infectare. Respectați prevederile unității dumneavoastră medicale.
2. Trebuie respectate și urmate directivele generale de igienă și dispozițiile legale privind eliminarea corectă a deșeurilor a materialelor infecțioase.
3. Tuburile PCR contaminate trebuie eliminate ca deșeurilor în recipiente speciale, corespunzătoare pentru deșeurilor cu potențial de risc biologic. Respectați prevederile unității dumneavoastră medicale.

Legenda simbolurilor și a marcajelor:



Număr articol



Denumire lot



Valabil până la



Marcaj CE



Pentru diagnostic *in vitro*



Respectați instrucțiunile de utilizare



La următoarea utilizare: pericol de contaminare



A se păstra ferit de lumina soarelui



Nu utilizați produsul dacă ambalajul este deteriorat



Producător



Țara de fabricație

În plus, următoarele se aplică produselor sterile:



Sterilizare cu oxid de etilenă



NEINFLAMABIL

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Toate incidentele grave legate de produs trebuie să fie anunțate atât producătorului, cât și autorității naționale competente.

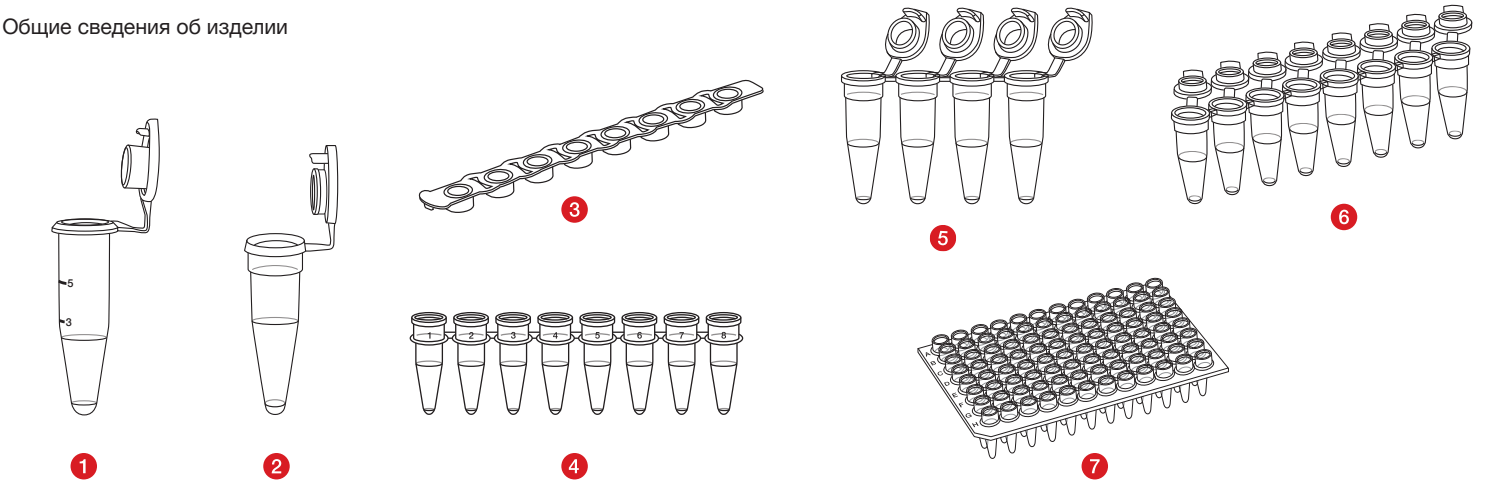
Назначение

ПЦР-пробирки используются для приготовления реакционной смеси и проведения реакций (например, ПЦР), а также для хранения (> 24 ч) образцов биологического материала. ПЦР-пробирки относятся к категории общих лабораторных материалов. ПЦР-пробирки предназначены исключительно для одноразового применения и должны использоваться квалифицированными специалистами, обученными основам применения метода ПЦР в лабораторной диагностике.

Описание продукта

ПЦР-пробирки доступны в различных модификациях (см. «Общие сведения об изделии»). Они различаются по цвету, геометрии, максимальному объему и типу крышки. ПЦР-пробирки также предлагаются в стерильных и нестерильных исполнениях и вариантах, соответствующих различным стандартам чистоты, в частности PCR Performance Tested и Biosphere® plus. Кроме того, возможны различные варианты упаковки.

Общие сведения об изделии



	Кат. №	Наименование
1	72.735.xxx	ПЦР-пробирки Multiply®-Pro 0,5 мл
2	72.737.xxx	ПЦР-пробирки Multiply®-Pro 0,2 мл
7	72.985	ПЦР-планшет с установленными стрипами, 96 луночный, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	ПЦР-пробирки Multiply®-µStrip 0,2 мл, в стрипах по 8 шт., без крышки
5	72.990	ПЦР-пробирки Multiply®-µStripPro 0,2 мл, в стрипах по 4 шт.
6	72.991.xxx	ПЦР-пробирки Multiply®-µStripPro, в стрипах по 8 шт.

Крышки в стрипах:

	Кат. №	Наименование
3	65.989.xxx	Крышки в стрипах по 8 шт., плоские, высокой прозрачности

Меры предосторожности

1. При работе с диагностическими образцами или опасными веществами следует использовать средства индивидуальной защиты.
2. Не используйте ПЦР-пробирки по истечении срока годности.
3. При работе с биологическими образцами строго придерживайтесь установленных правил гигиены и безопасности.
4. ПЦР-пробирки предназначены для одноразового применения. После использования их необходимо утилизировать согласно действующим нормам. При повторном использовании существует опасность инфицирования.

Хранение

Продукт следует хранить при комнатной температуре, не подвергая воздействию прямых солнечных лучей.

Обращение

1. Откройте упаковочный пакет и извлеките ПЦР-пробирки.
2. Разместите ряд пробирок в предусмотренной для них стойке.
3. Поместите в ПЦР-пробирку образец биологического материала и необходимые реагенты. Убедитесь, что объем материала в пробирке не превышает номинальный объем.
4. При необходимости закройте ПЦР-пробирку прикрепленной крышкой или отдельным стрипом крышек.
5. Если требуется, поместите ПЦР-пробирки в термоциклер и запустите программу амплификации.

Утилизация

1. Использование одноразовых перчаток и других средств индивидуальной защиты снижает риск инфицирования. Руководствуйтесь предписаниями, действующими для Вашего учреждения.
2. Соблюдайте санитарно-гигиенические правила и предписания по надлежащей утилизации инфекционных материалов.
3. Загрязненные ПЦР-пробирки необходимо утилизировать в соответствующих контейнерах для биологически опасных отходов. Руководствуйтесь предписаниями, действующими для Вашего учреждения.

Расшифровка символов и обозначений:



Артикульный номер



Обозначение партии



Годен до



Знак CE



Для *in-vitro* диагностики



Соблюдать инструкцию по эксплуатации



Риск контаминации при повторном использовании



Предохранять от воздействия солнечных лучей



Не используйте, если упаковка повреждена



Производитель



Страна изготовления

Дополнительные обозначения для стерильных продуктов:



Стерилизация ЭО



без пирогенов

Сохраняются права на технические изменения.

О всех серьезных инцидентах, связанных с продуктом при его применении, следует уведомлять производителя и/или уполномоченного представителя производителя и соответствующий уполномоченный орган.

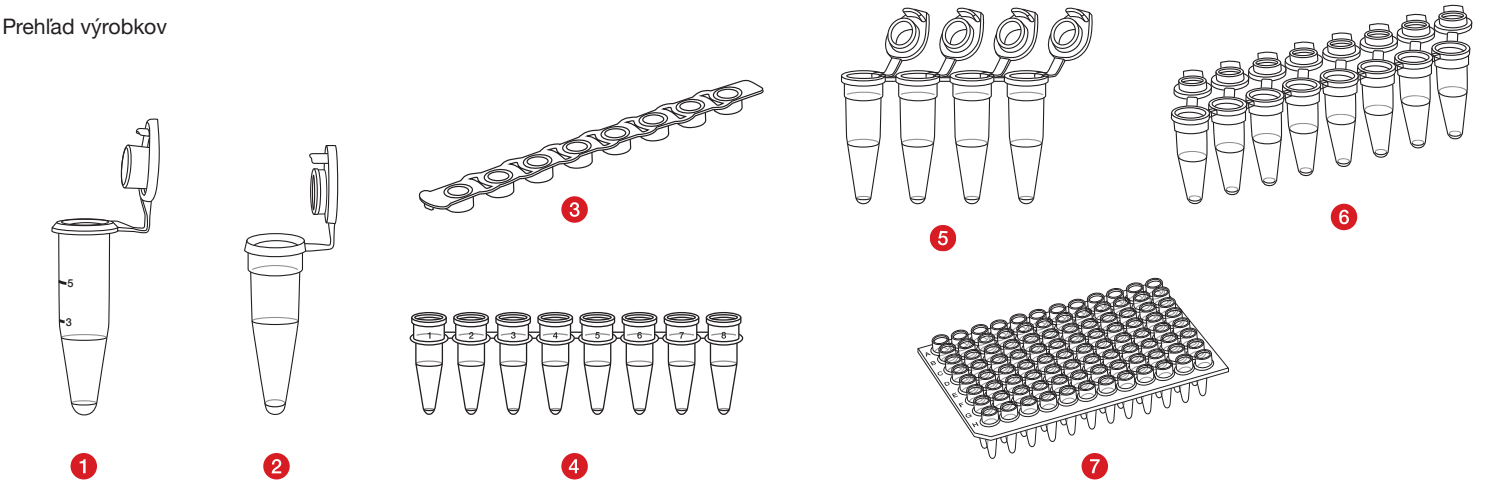
Účel použitia

PCR skúmavky sa používajú na uchovávanie reagenčných roztokov a na vykonávanie reagencií (napr. PCR), ako aj na skladovanie (> 24 hodín) vzoriek. PCR skúmavky patria k všeobecným laboratórnym pomôckam. PCR skúmavky sú určené iba na jednorazové použitie kvalifikovaným personálom, ktorý bol vyškolený na diagnostické PCR aplikácie.

Opis výrobku

V ponuke sú rôzne varianty PCR skúmaviek (pozri prehľad výrobkov). Jednotlivé varianty sa líšia farbou, tvarom, maximálnym objemom a typom uzáveru. Okrem toho sú k dispozícii sterilné aj nesterilné varianty a PCR skúmavky rôznych štandardov čistoty, ako PCR Performance Tested a Biosphere® plus, ako aj rôzne možnosti balenia.

Prehľad výrobkov



	Č. výr.	Popis
1	72.735.xxx	Multiply® Pro PCR skúmavka 0,5 ml
2	72.737.xxx	Multiply® Pro PCR skúmavka 0,2 ml
7	72.985	96-jamková PCR platnička, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply® µStrip 0,2 ml, 8 skúmaviek, bez uzáverov
5	72.990	Multiply® µStripPro 0,2 ml, 4 skúmavky
6	72.991.xxx	Multiply® µStripPro 8 skúmaviek

Stripy uzáverov:

	Č. výr.	Popis
3	65.989.xxx	Strip 8 uzáverov, ploché, vysoko transparentné

Bezpečnostné pokyny a výstražné upozornenia

1. Pri manipulácii s diagnostickými vzorkami alebo nebezpečnými látkami sa musia používať osobné ochranné prostriedky.
2. Nepoužívajte PCR skúmavky po uplynutí dátumu expirácie.
3. S biologickými vzorkami manipulujte v súlade s platnými hygienickými a bezpečnostnými predpismi.
4. PCR skúmavky sú určené na jednorazové použitie. Po použití je potrebné ich zlikvidovať v súlade s platnými predpismi. Pri opakovanom použití hrozí nebezpečenstvo kontaminácie.

Skladovanie

Výrobok skladujte pri izbovej teplote a chráňte pred priamym slnečným svetlom.

Manipulácia

1. Otvorte vrečko s PCR skúmavkami a vyberte ich.
2. Pri používaní umiestnite pásy skúmaviek do kompatibilného stojana.
3. Naplňte PCR skúmavku vzorkovým materiálom, prípadne reagentami. Dbajte na to, aby ste neprekročili menovitý objem skúmavky.
4. PCR skúmavku uzavrite priloženým uzáverom, alebo samostatným stripom uzáverov.
5. V prípade potreby preneste PCR skúmavky do termocykléra a spustíte PCR program.

Likvidácia

1. Používanie jednorazových rukavíc a iných osobných ochranných prostriedkov znižuje riziko infekcie. Dodržiavajte predpisy vášho zariadenia.
2. Dodržiavajte a rešpektujte všeobecné hygienické zásady a platné nariadenia o správnej likvidácii infekčného materiálu.
3. Kontaminované PCR skúmavky sa musia likvidovať vo vhodných nádobách určených na likvidáciu biologického odpadu. Dodržiavajte predpisy vášho zariadenia.

Legenda symbolov a označení:



Číslo výrobku



Kód dávky



Použiteľné do



Značka CE



Na použitie v *in-vitro* diagnostike



Postupujte podľa návodu na použitie



Pri opätovnom použití: riziko kontaminácie



Chrániť pred slnkom



Nepoužívajte, ak je obal poškodený



Výrobca



Krajina výroby

Ďalej sa na sterilné výrobky vzťahuje nasledovné:



Sterilizácia etylénoxidom



bez pyrogénov

Technické zmeny vyhradené.

Všetky závažné udalosti týkajúce sa výrobku musia byť oznámené výrobcovi a príslušnému štátnemu orgánu.

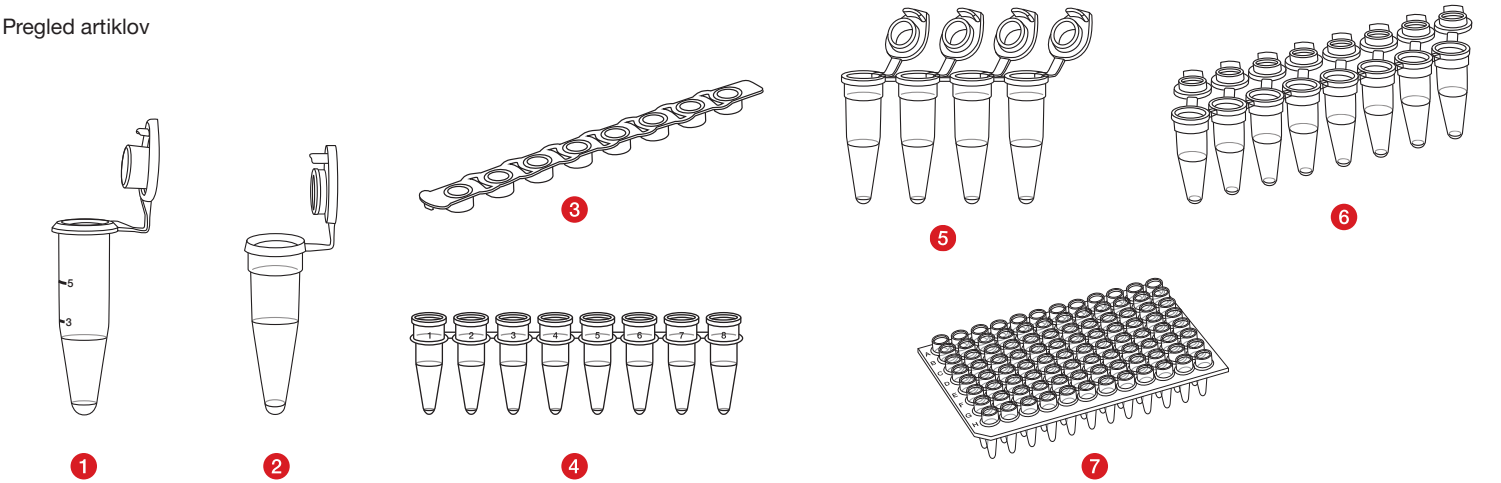
Namen uporabe

Epruvete PCR se uporabljajo za zajemanje reakcijskih učinkov in izvedbo reakcij (npr. PCR) ter za skladiščenje (>24 h) vzorcev. Pri epruvetah PCR gre za splošno laboratorijsko opremo. Epruvete PCR so predvidene za enkratno uporabo s strani strokovnega osebja, usposobljenega na področju diagnostičnih PCR postopkov.

Opis izdelka

Epruvete PCR so na voljo v različnih izvedbah (glejte Pregled artiklov). Izvedbe se razlikujejo po barvi, geometriji, največji prostornini ter vrsti pokrova. Poleg tega so na voljo sterilne in nesterilne različice, epruvete PCR različnih standardov čistoče, kot sta npr. PCR Performance Tested in Biosphere® plus in različne vrste embalaže.

Pregled artiklov



	Št. art.	Opis
1	72.735.xxx	Epruveta PCR Multiply®-Pro 0,5 ml
2	72.737.xxx	Epruveta PCR Multiply®-Pro 0,2 ml
7	72.985	Plošča PCR s 96 vdolbinicami, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-µStrip 0,2 ml, 8-delna spona, brez pokrova
5	72.990	Multiply®-µStrip Pro 0,2 ml, 4-delna spona
6	72.991.xxx	Multiply®-µStrip Pro, 8-delna spona

Niz pokrovčkov:

	Št. art.	Opis
3	65.989.xxx	Niz 8 pokrovčkov, ploski, zelo pregledni

Varnostna navodila in opozorila

1. Pri ravnanju z diagnostičnimi vzorci ali nevarnimi snovmi je treba uporabljati osebno varovalno opremo.
2. Epruvet PCR ne uporabljajte po pretečenem roku uporabe.
3. Z biološkimi vzorci je treba ravnati skladno z veljavnimi higienskimi in varnostnimi predpisi.
4. Epruvete PCR so predvidene za enkratno uporabo. Po uporabi jih je treba odstraniti v skladu z veljavnimi predpisi. Pri ponovni uporabi obstaja nevarnost kontaminacije.

Skladiščenje

Izdelek hranite pri sobni temperaturi in preprečite izpostavljenost neposredni sončni svetlobi.

Način uporabe

1. Odprite vrečko epruvete PCR in jo vzemite ven.
2. Verige epruvete za uporabo postavite v kompatibilno stojalo.
3. V epruveto PCR vstavite vzorec in morebitne reagente. Pazite, da epruvete ne napolnite nad nazivno prostornino.
4. Epruveto PCR po potrebi zaprite s pokrovčkom, ki visi na njej, ali s pokrovčkom iz ločenega niza pokrovčkov.
5. Epruveto PCR dajte v napravo Thermocycler in zaženite PCR program.

Odlaganje med odpadke

1. Uporaba rokavic za enkratno uporabo in uporaba druge osebne varovalne opreme zmanjša nevarnost za okužbo. Upoštevajte predpise, ki veljajo v vaši ustanovi.
2. Izvajati in upoštevati je treba splošne smernice za higieno in zakonske določbe o pravilnem odlaganju kužnega materiala med odpadke.
3. Kontaminirane epruvete PCR je treba odložiti v ustrezne zabojnike za biološke odpadke. Upoštevajte predpise, ki veljajo v vaši ustanovi.

Simboli in označevanje:



Številka artikla



Oznaka šarže



Uporabno do



Znak CE



In-vitro diagnostika



Upoštevajte navodila za uporabo



Ob ponovni uporabi: nevarnost kontaminacije



Hraniti zaščiteno pred sončnimi žarki



Ne uporabljajte v primeru poškodovane embalaže



Proizvajalec



Država, v kateri je bil izdelek izdelan

Dodatno velja za sterilne izdelke:



Sterilizacija z EO



brez pirogena

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

O vseh resnih dogodkih v zvezi s proizvodom je treba obvestiti proizvajalca in pristojni nacionalni organ.

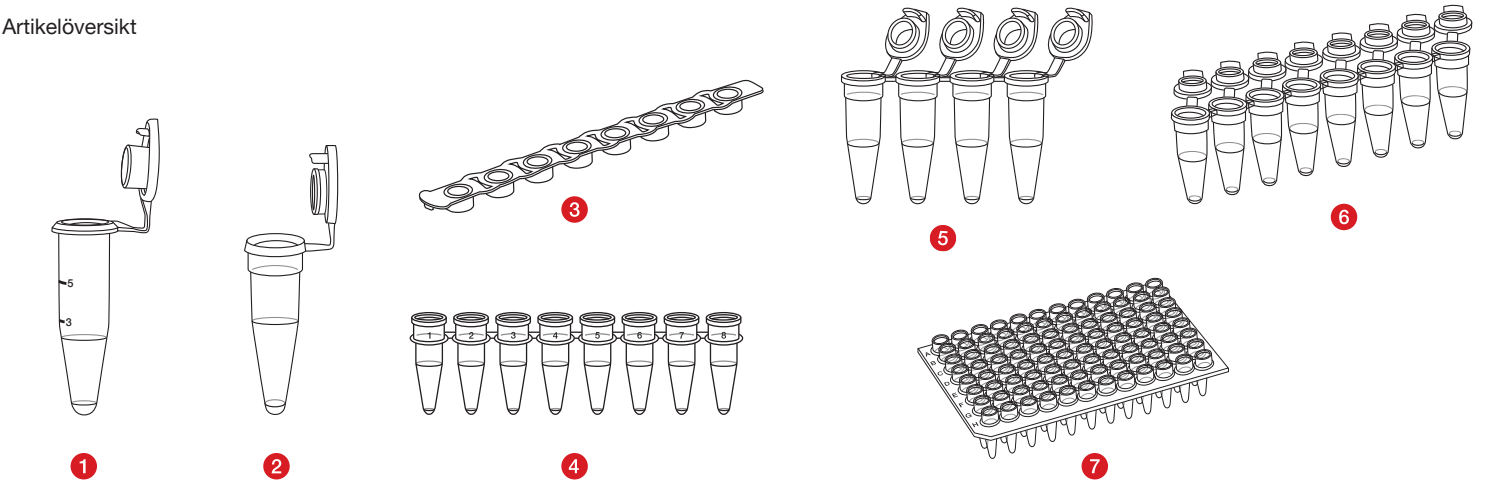
Avsedd användning

PCR-rör används för att förbereda reagens och provlösningar och vid genomförande av reaktioner (t.ex. PCR) samt för förvaring (>24 timmar) av provmaterial. PCR rör är vanligt förekommande laboratoriematerial. PCR-rören är avsedda för engångsbruk och ska användas av kvalificerad personal som har erfarenhet av diagnostiska tillämpningar av PCR.

Produktbeskrivning

PCR-rören finns i olika varianter (se artikelöversikten). Utförandet varierar i färg, form, maximal volym och typ av lock. Dessutom finns sterila och icke-sterila varianter och PCR-rör med olika renhetsgrader såsom PCR Performance Tested och Biosphere® plus, samt olika förpackningsalternativ tillgängliga.

Artikelöversikt



	Artikelnummer	Beskrivning
1	72.735.xxx	Multiply®-Pro PCR-rör 0,5 ml
2	72.737.xxx	Multiply®-Pro PCR-rör 0,2 ml
7	72.985	96-brunn PCR-platta, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-µStrip 0,2 ml, 8-strip utan lock
5	72.990	Multiply®-µStripPro 0,2 ml, 4-strip
6	72.991.xxx	Multiply®-µStrip Pro 8-strip med lock

Lockremsor:

	Artikelnummer	Beskrivning
3	65.989.xxx	Lock till Multiply-µStrip, platt, optisk

Säkerhetsråd / varningar

1. Hantering av diagnostiska prover eller farliga ämnen måste ske med personlig skyddsutrustning.
2. Använd inte PCR-rören efter utgångsdatum.
3. Hanteringen av biologiska prover måste ske i överensstämmelse med gällande hygien- och säkerhetsföreskrifter.
4. PCR-rören är avsedda för engångsbruk. Efter användning ska de avfallshandteras enligt gällande föreskrifter. Vid återanvändning finns en kontamineringsrisk.

Förvaring

Produkten ska förvaras vid rumstemperatur och exponering för direkt solljus bör undvikas.

Handhavande

1. Öppna påsen med PCR-rören och ta ut dem.
2. Placera kärkedjor för användningen i ett kompatibelt ställ.
3. Fyll PCR röret med ditt provmaterial och eventuella reagenser. Se till att röret inte fylls över den nominella volymen.
4. Förslut PCR-röret med det vidhängande locket eller med ett separat lock för strips.
5. För användning av PCR, flytta PCR röret till en termocykler och starta PCR programmet.

Avfallshantering

1. Användning av engångshandskar och annan personlig skyddsutrustning minskar infektionsrisken. Följ den egna kliniken föreskrifter.
2. Beakta och följ allmänna hygieniska riktlinjer och lagbestämmelser gällande korrekt avfallshantering av infektiösa material.
3. Kontaminerade PCR-rör måste avfallshandteras i behållare avsedda för biologiskt avfall. Följ den egna kliniken föreskrifter.

Förklaring av symboler och märkning:



Artikelnummer



Satsbeteckning



Användbar till



CE-märkning



För *in-vitro* diagnostik



Läs bruksanvisningen



Vid återanvändning: kontamineringsrisk



Förvaras i skydd mot solljus



Använd inte produkten om förpackningen är skadad



Tillverkare



Tillverkningsland

Dessutom gäller för sterila produkter:



Sterilisering med EO



Pyrogenfri

Med reservation för tekniska förändringar.

Alla allvarliga händelser som rör produkten ska meddelas tillverkaren och berörd nationell myndighet.

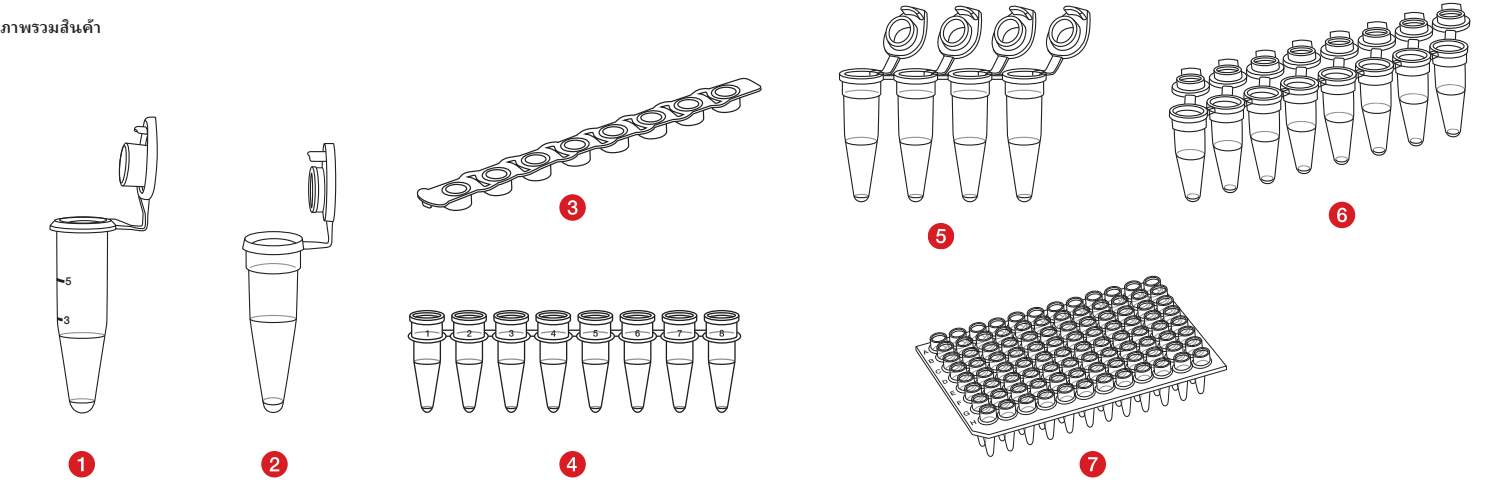
วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

หลอดเก็บตัวอย่าง PCR ทำหน้าที่รองรับสารผสมสำหรับทำปฏิกิริยา และทำปฏิกิริยา (เช่น PCR) รวมทั้งเก็บรักษาสารตัวอย่างนั้นไว้ (> 24 ชม.) หลอดเก็บตัวอย่าง PCR เป็นอุปกรณ์สำหรับใช้ในห้องปฏิบัติการทั่วไป หลอดเก็บตัวอย่าง PCR มีไว้สำหรับการใช้งานครั้งเดียวและต้องใช้โดยผู้เชี่ยวชาญที่ได้รับการฝึกอบรมการตรวจวินิจฉัยด้วย PCR เท่านั้น

คำอธิบายผลิตภัณฑ์

หลอดเก็บตัวอย่าง PCR มีจำหน่ายในหลายแบบ (ดูภาพรวมสินค้า) แต่ละแบบมีสี รูปทรง ปริมาตรสูงสุด และประเภทของฝาปิดแตกต่างกันไป นอกจากนี้ยังมีแบบปลอดเชื้อและแบบไม่ปลอดเชื้อ และมีหลอดเก็บตัวอย่าง PCR ที่มีมาตรฐานความบริสุทธิ์แตกต่างกันไป เช่น PCR Performance Tested และ Biosphere[®] plus รวมทั้งมีบรรจุภัณฑ์ในแบบต่างๆ ให้เลือกซื้อ

ภาพรวมสินค้า



	รหัสสินค้า	คำอธิบาย
1	72.735.xxx	หลอดเก็บตัวอย่าง PCR รุ่น Multiply [®] -Pro 0.5 มล.
2	72.737.xxx	หลอดเก็บตัวอย่าง PCR รุ่น Multiply [®] -Pro 0.2 มล.
7	72.985	ภาชนะตัวอย่าง PCR 96 หลุม Biosphere [®] plus
4	72.985.xxx	Multiply [®] -µStrip 0.2 มล. ติดกัน 8 หลอด ไม่มีฝาปิด
5	72.990	Multiply [®] -µStrip Pro 0.2 มล. ติดกัน 4 หลอด
6	72.991.xxx	Multiply [®] -µStrip Pro ติดกัน 8 หลอด

ฝาปิดติดกัน:

	รหัสสินค้า	คำอธิบาย
3	65.989.xxx	ฝาปิดติดกัน 8 ฝา แบบเรียบ โปร่งใสสูง

คำแนะนำด้านความปลอดภัยและคำเตือน

- 1. ต้องจัดการกับสารตัวอย่างที่จะทำการตรวจวินิจฉัยหรือสารอันตรายโดยสวมใส่อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลเสมอ
- 2. อย่าใช้หลอดเก็บตัวอย่าง PCR หลังจากวันหมดอายุ
- 3. การจัดการกับตัวอย่างชีวภาพต้องเป็นไปตามกฎหมายด้านสุขอนามัยและความปลอดภัยที่เกี่ยวข้อง
- 4. หลอดเก็บตัวอย่าง PCR มีไว้สำหรับการใช้งานครั้งเดียว หลังจากการใช้งานหลอดเก็บตัวอย่าง ต้องกำจัดทิ้งตามกฎหมายที่เกี่ยวข้อง หากนำกลับมาใช้ซ้ำ จะเกิดอันตรายจากการปนเปื้อน

การเก็บรักษา

เก็บรักษาผลิตภัณฑ์ไว้ในที่อุณหภูมิห้องและเก็บให้พ้นแสงแดดโดยตรง

การจัดการ

- 1. เปิดถุงบรรจุภัณฑ์ของหลอดเก็บตัวอย่าง PCR แล้วนำหลอดออกมา
- 2. วางหลอดที่ติดกันลงในฐานรองที่เข้ากันเพื่อใช้งาน
- 3. เติมสารตัวอย่างและสารทำปฏิกิริยาที่เกี่ยวข้องลงในหลอดเก็บตัวอย่าง PCR ระวังอย่าเติมสารมากเกินไปจนเกินขีดจำกัดที่กำหนด
- 4. ปิดฝาหลอดเก็บตัวอย่าง PCR ด้วยฝาปิดที่แบบติดมาหรือฝาปิดแบบติดกันที่แยกมาต่างหาก
- 5. หากจำเป็น ถ้ายาหลอดเก็บตัวอย่าง PCR ไปไว้ในเครื่องเพิ่มปริมาณสารพันธุกรรมและเริ่มการตรวจวินิจฉัย PCR

การทิ้ง

- 1. สวมถุงมือแบบใช้ครั้งเดียวและอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลอื่นๆ เพื่อลดความเสี่ยงในการติดเชื้อ ปฏิบัติตามข้อกำหนดของสถานพยาบาล
- 2. ต้องศึกษาและปฏิบัติตามแนวทางปฏิบัติด้านสุขอนามัยทั่วไปและข้อกำหนดของกฎหมายสำหรับการทิ้งวัสดุติดเชื้ออย่างถูกต้อง
- 3. ต้องทิ้งหลอดเก็บตัวอย่าง PCR ที่มีการปนเปื้อนลงในภาชนะสำหรับทิ้งสารชีวภาพอันตรายที่เหมาะสม ปฏิบัติตามข้อกำหนดของสถานพยาบาล

สัญลักษณ์และรหัสระบุ:

	รหัสสินค้า	ข้อกำหนดเพิ่มเติมต่อไปนี้จะใช้กับผลิตภัณฑ์ปลอดเชื้อ:
	หมายเลขรุ่นที่ผลิต	 การทำให้ปลอดเชื้อด้วยเอทิลีนออกไซด์ (EO)
	ใช้ได้จนถึง	 ปราศจากสารก่อใช้
	สัญลักษณ์ CE	
	การตรวจวินิจฉัยในหลอดทดลอง	
	กรุณาอ่านคำแนะนำในการใช้งาน	
	เมื่อนำกลับมาใช้ซ้ำ: ความเสี่ยงต่อการปนเปื้อน	
	เก็บให้พ้นแสงแดด	
	ห้ามใช้กากบรรจุภัณฑ์ซ้ำ	
	ผู้ผลิต	
	ประเทศที่ผลิต	

สงวนสิทธิ์ในการดัดแปลงทางเทคนิค

หากพบอุปสรรคการดำเนินงานใดๆที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ จะต้องแจ้งให้ผู้ผลิตและผู้จำหน่ายที่กำกับดูแลผลิตภัณฑ์ในประเทศของท่านทราบ

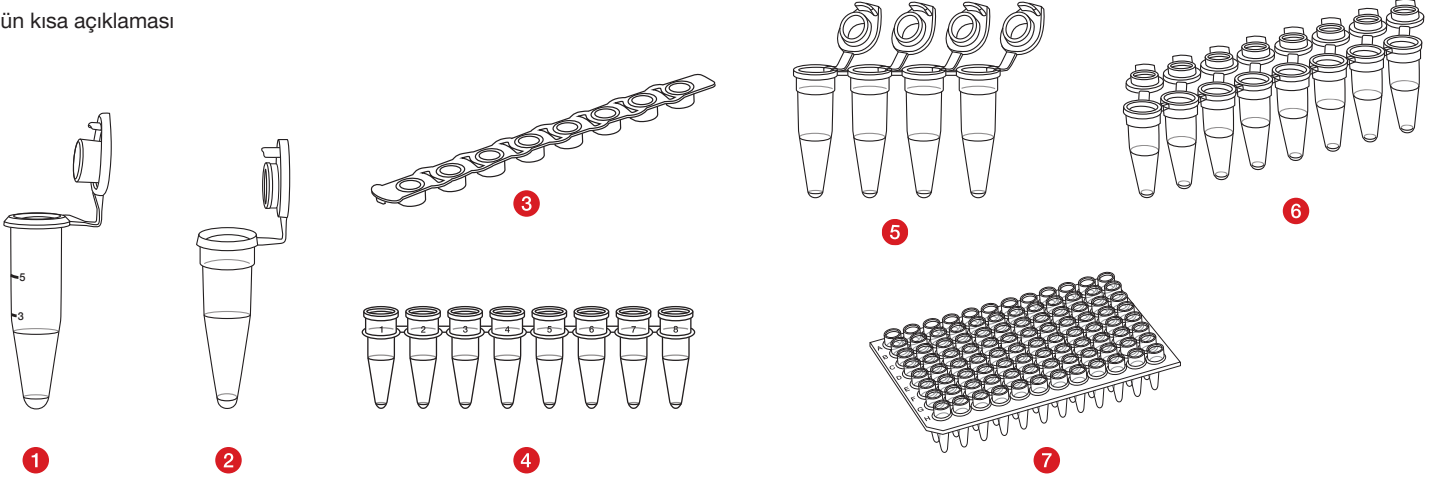
Kullanım amacı

PCR tüpleri, reaksiyon karışımlarını tutmak ve reaksiyonları (örn. PCR) yürütmek ve ayrıca örnek materyalini (> 24 saat) depolamak için kullanılır. PCR tüpleri genel laboratuvar gereksinimleridir. PCR tüpleri sadece tek kullanımlıdır ve tanısı PCR uygulamaları konusunda eğitim almış kalifiye personel tarafından kullanılmalıdır.

Ürün açıklaması

PCR tüplerinin farklı versiyonları mevcuttur (ürünün genel açıklamasına bakın). Tasarımlar renk, geometri, maksimum hacim ve kapak türü bakımından farklılık gösterir. Ayrıca, steril ve steril olmayan varyantlar ve PCR Performance Tested ve Biosphere® plus gibi farklı saflık standartlarına sahip PCR kapları ve çeşitli paketleme seçenekleri mevcuttur.

Ürünün kısa açıklaması



	Ürün No.	Açıklama
1	72.735.xxx	Multiply®-Pro PCR Tüp 0,5 ml
2	72.737.xxx	Multiply®-Pro PCR Tüp 0,2 ml
7	72.985	96 Well PCR plakası, Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-µStrip 0,2 ml, 8'li zincir, kapaksız
5	72.990	Multiply®-µStrip Pro 0,2 ml, 4'lü zincir
6	72.991.xxx	Multiply®-µStrip Pro 8'li zincir

Kapak zincirleri:

	Ürün No.	Açıklama
3	65.989.xxx	8'li kapak zinciri, düz, son derece şeffaf

Güvenlik ve uyarı bilgileri

1. Teşhis örnekleri veya tehlikeli maddeler kişisel koruyucu ekipman ile işlenmelidir.
2. Son kullanma tarihi geçmiş PCR tüplerini kullanmayın.
3. Biyolojik örnekler geçerli hijyen ve güvenlik yönetmeliklerine uygun olarak işlenmelidir.
4. PCR tüpleri tek kullanımlıktır. Kullanımdan sonra yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edilmelidir. Yeniden kullanıldığında kontaminasyon riski vardır.

Depolama

Ürün oda sıcaklığında saklanmalı ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmamalıdır.

Kullanımı

1. PCR tüplerinin torba ambalajını açın ve tüpleri çıkarın.
2. Kullanılacak kap zincirlerini uyumlu bir standa yerleştirin.
3. Örnek malzemenizi ve olası reaktifleri PCR tüpüne doldurun. Kabin nominal hacmin üzerinde doldurulmadığından emin olun.
4. Gerekliğinde, PCR tüpünü takılı kapak veya ayrı bir kapak zinciri ile kapatın.
5. PCR tüplerini gerektiğinde bir termal döngüleyiciye aktarın ve PCR programını başlatın.

Bertaraf

1. Tek kullanımlık eldivenler ve diğer kişisel koruyucu ekipman giymek enfeksiyon riskini azaltır. Lütfen kurumunuzun yönetmeliklerine uyun.
2. Enfeksiyöz materyalin uygun şekilde bertarafı ile ilgili genel hijyen yönergeleri ve yasal düzenlemeler dikkate alınmalı ve bunlara uyulmalıdır.
3. Kontamine PCR tüpleri, uygun biyolojik tehlike bertaraf kaplarına atılmalıdır. Lütfen kurumunuzun yönetmeliklerine uyun.

Sembol ve işaretleme dizini:



Ürün numarası



Parti tanımlaması



Son kullanma tarihi



CE işareti



In vitro diagnostik kullanım için



Kullanım talimatını dikkate alın



Tekrar kullanıldığında: Kontaminasyon tehlikesi



Güneş ışığından korunmuş olarak muhafaza edin



Ambalaj hasarlıysa kullanmayın



Üretici



Üretim ülkesi

Steril ürünler için ayrıca aşağıdakiler de geçerlidir:



Etilen oksit ile sterilizasyon



pirojen içermez

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Ürünle ilgili tüm ciddi olaylar, imalatçıya ve yetkili ulusal otoriteye bildirilecektir.

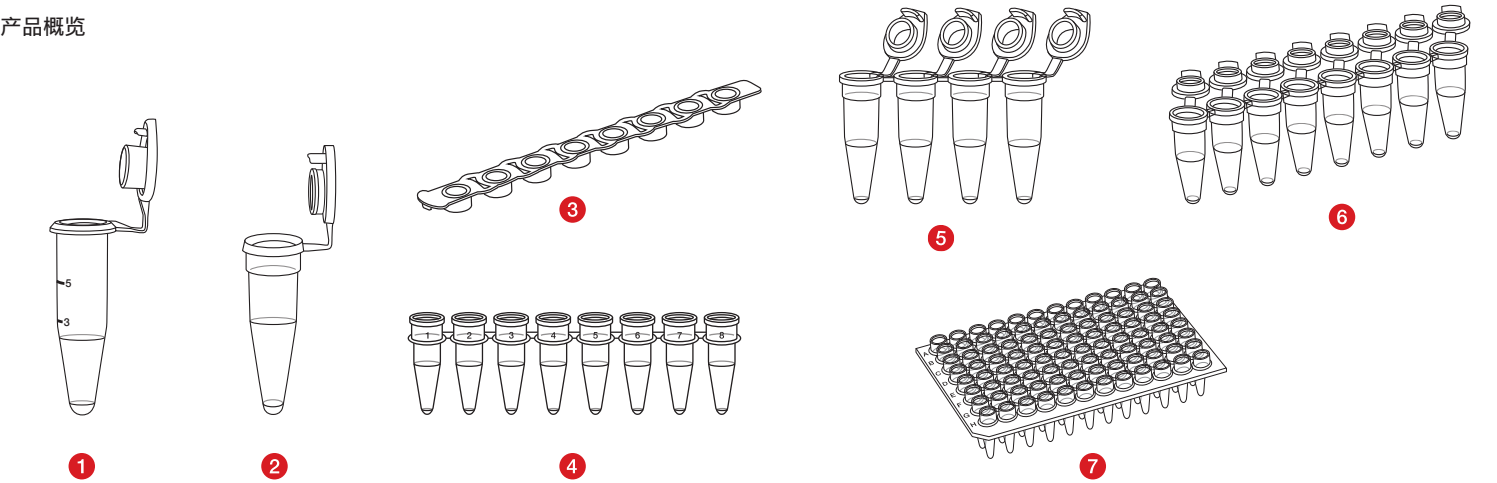
产品用途

PCR管用于容纳反应混合物进行反应（例如：PCR）以及存储样品材料（>24小时）。本PCR管为实验室常用耗材。PCR管为一次性用品并且仅供接受过PCR诊断应用领域培训的专业人员使用。

产品介绍

我们可提供不同类型的PCR管（参见产品概览）。不同的型号具有不同的颜色、几何形状、最大容积以及管盖。此外，还可提供无菌和非无菌型号以及不同纯度标准的PCR管，如：PCR Performance Tested和Biosphere® plus，以及不同类型的包装。

产品概览



	产品编号	介绍
1	72.735.xxx	Multiply®-Pro PCR管 0.5 ml
2	72.737.xxx	Multiply®-Pro PCR管 0.2 ml
7	72.985	96孔PCR板，Biosphere® plus
4	72.985.xxx	Multiply®-µStrip 0.2 ml，8联管，无盖
5	72.990	Multiply®-µStrip Pro 0.2 ml，4联管
6	72.991.xxx	Multiply®-µStrip Pro 8联管

联管盖：

	产品编号	介绍
3	65.989.xxx	8联管盖，扁平，高度透明

安全警告提示

- 1. 操作诊断样本或危险物质时必须佩戴个人防护装备。
- 2. 请勿使用超过有效期的PCR管。
- 3. 生物样本的处理必须符合适用的 卫生和安全条例。
- 4. PCR管为一次性用品。使用后应按规定废弃处理。重复使用存在污染风险。

产品储存

本产品应在室温下保存并避免日光直射。

操作

- 1. 打开PCR管的袋式包装并将其取出。
- 2. 将连管放置在兼容的试管架中以供使用。
- 3. 将样品材料和可能需要的试剂注入到PCR管中。应务必注意注入量不可超出试管的额定容积。
- 4. 必要时用附带的管盖或单独的联管盖将PCR管封好。
- 5. 必要时将PCR管送入热循环仪并启动PCR程序。

废弃处置

- 1. 佩戴一次性手套以及其他个人防护装备可降低感染风险。请遵守您所在机构的规章制度。
- 2. 请务必注意并遵守一般卫生准则以及按规定废弃处理感染性材料的法律规章。
- 3. 污染的PCR管必须在生物危害处理容器中进行废弃处理。请遵守您所在机构的规章制度。

符号和识别码：

	产品编号	此外，适用于以下无菌产品：	
	产品批号		使用环氧乙烷灭菌
	允许使用期限		无热原的
	CE标识		
	体外诊断		
	查询使用说明		
	如果重复使用，存在污染风险		
	避免阳光直射		
	包装如有损坏，切勿使用		
	生产厂家		
	制造国家		

参数修改, 恕不另行通知, 莎斯特公司拥有最终解释权
所有与产品有关的严重事件，应及时通知制造商及相应主管部门。